

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS 517/2013/EU RENDELETE

(2013. május 13.)

az áruk szabad mozgása, a személyek szabad mozgása, a társasági jog, a versenypolitika, a mezőgazdaság, az élelmiszer-biztonság, állat- és növény-egészségügyi politika, a közlekedéspolitika, az energia, az adózás, a statisztika, a transzeurópai hálózatok, az igazságszolgáltatás és az alapvető jogok, a jogérvényesülés, szabadság és biztonság, a környezetvédelem, a vámunió, a külkapcsolatok, a kül-, biztonság- és védelempolitika, valamint az intézmények területén elfogadott egyes rendeleteknek és határozatoknak a Horvát Köztársaság csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

1. cikk

tekintettel Horvátország csatlakozási szerződésére és különösen annak 3. cikke (4) bekezdésére,

(1) A következő rendeletek az e rendelet mellékletének megfelelően módosulnak:

tekintettel Horvátország csatlakozási okmányára és különösen annak 50. cikkére,

a) az áruk szabad mozgása területén:

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

— az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról ⁽¹⁾,

mivel:

(1) Horvátország csatlakozási okmányának 50. cikke szerint amennyiben az intézményeknek a csatlakozást megelőzően elfogadott jogi aktusait a csatlakozás miatt ki kell igazítani, és a csatlakozási okmány vagy annak mellékletei a szükséges kiigazításokról nem rendelkeznek, e célból a Tanács a Bizottság javaslatára – ha az eredeti jogi aktusokat nem a Bizottság fogadta el – minősített többséggel elfogadja a szükséges jogi aktusokat.

— az Európai Parlament és a Tanács 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról ⁽²⁾,

(2) A Horvátország csatlakozási szerződését elfogadó konferencia záróokmánya jelezte, hogy a Magas Szerződő Felek politikai megállapodásra jutottak az intézmények által elfogadott jogi aktusoknak a csatlakozás miatt szükségessé váló kiigazításairól, és felkérték a Tanácsot és a Bizottságot, hogy e kiigazításokat a csatlakozást megelőzően fogadják el, amennyiben szükséges az uniós jog fejlődésének figyelembevételével kiegészítve és naprakésszé téve azokat.

— az Európai Parlament és a Tanács 2009. január 14-i 78/2009/EK rendelete a gépjárműveknek a gyalogosok és más veszélyeztetett úthasználók védelme tekintetében történő típusjóváhagyásáról ⁽³⁾, valamint

(3) Az ezen irányelvben meghatározott rendeleteket és határozatokat ezért ennek megfelelően módosítani kell,

— az Európai Parlament és a Tanács 2011. szeptember 27-i 1007/2011/EU rendelete a textilszál-elnevezésekről és a textiltermékek szállószetételének ehhez kapcsolódó címkézéséről és jelöléséről ⁽⁴⁾;⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.⁽²⁾ HL L 353., 2008.12.31., 1. o.⁽³⁾ HL L 35., 2009.2.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 272., 2011.10.18., 1. o.

b) a személyek szabad mozgása területén:

- az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 883/2004/EK rendelete a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról ⁽¹⁾;

c) a társasági jog területén:

- a Tanács 2001. október 8-i 2157/2001/EK rendelete az európai részvénytársaság (SE) státútumáról ⁽²⁾;

d) a versenypolitika területén:

- a Tanács 1999. március 22-i 659/1999/EK rendelete az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról ⁽³⁾;

e) a mezőgazdaság területén:

- a Tanács 2007. június 28-i 834/2007/EK rendelete az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről ⁽⁴⁾,
- a Tanács 2007. október 22-i 1234/2007/EK rendelete a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet) ⁽⁵⁾,
- a Tanács 2009. január 19-i 73/2009/EK rendelete a közös agrárpolitika keretébe tartozó, mezőgazdasági termelők részére meghatározott közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott egyes támogatási rendszerek létrehozásáról ⁽⁶⁾, valamint
- a Tanács 2009. november 30-i 1217/2009/EK rendelete az Európai Közösségben működő mezőgazdasági üzemek jövedelmére és üzleti tevékenységére vonatkozó számviteli adatok gyűjtésére szolgáló hálózat létrehozásáról ⁽⁷⁾;

f) az élelmiszer-biztonság, állat- és növény-egészségügyi politika területén:

- az Európai Parlament és a Tanács 2000. július 17-i 1760/2000/EK rendelete a szarvasmarhák azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról, továbbá a marhahús és marhahústermékek címkézéséről ⁽⁸⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2001. május 22-i 999/2001/EK rendelete egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról ⁽⁹⁾,

- az Európai Parlament és a Tanács 2003. május 26-i 998/2003/EK rendelete a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről ⁽¹⁰⁾,

- az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 17-i 2160/2003/EK rendelete a szalmonella és egyéb meghatározott, élelmiszerből származó zoonózis-kórokozók ellenőrzéséről ⁽¹¹⁾,

- a Tanács 2003. december 17-i 21/2004/EK rendelete a juh- és kecskefélék azonosítási és nyilvántartási rendszerének létrehozásáról ⁽¹²⁾,

- az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 853/2004/EK rendelete az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról ⁽¹³⁾,

- az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 854/2004/EK rendelete az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról ⁽¹⁴⁾, valamint

- az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 882/2004/EK rendelete a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről ⁽¹⁵⁾;

g) a közlekedéspolitika területén:

- a Tanács 1969. június 26-i 1192/69/EGK rendelete a vasúti vállalkozások elszámolásainak normalizálására vonatkozó közös szabályokról ⁽¹⁶⁾,

- a Tanács 1970. június 4-i 1108/70/EGK rendelete a vasúti, közúti és belvízi közlekedéssel kapcsolatos infrastrukturális kiadásokra vonatkozó elszámolási rend bevezetéséről ⁽¹⁷⁾,

- a Tanács 1985. december 20-i 3821/85/EGK rendelete a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről ⁽¹⁸⁾,

- az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1071/2009/EK rendelete a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról ⁽¹⁹⁾,

⁽¹⁾ HL L 166., 2004.4.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 294., 2001.11.10., 1. o.

⁽³⁾ HL L 83., 1999.3.27., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 189., 2007.7.20., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 30., 2009.1.31., 16. o.

⁽⁷⁾ HL L 328., 2009.12.15., 27. o.

⁽⁸⁾ HL L 204., 2000.8.11., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 147., 2001.5.31., 1. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 146., 2003.6.13., 1. o.

⁽¹¹⁾ HL L 325., 2003.12.12., 1. o.

⁽¹²⁾ HL L 5., 2004.1.9., 8. o.

⁽¹³⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 156., 1969.6.28., 8. o.

⁽¹⁷⁾ HL L 130., 1970.6.15., 4. o.

⁽¹⁸⁾ HL L 370., 1985.12.31., 8. o.

⁽¹⁹⁾ HL L 300., 2009.11.14., 51. o.

- az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1072/2009/EK rendelete a nemzetközi közúti árufuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól ⁽¹⁾, valamint
- az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1073/2009/EK rendelete az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól ⁽²⁾;
- h) az adózás területén:
- a Tanács 2010. október 7-i 904/2010/EU rendelete a hozzáadottérték-adó területén történő közigazgatási együttműködésről és csalás elleni küzdelemről ⁽³⁾, valamint
- a Tanács 2012. május 2-i 389/2012/EU rendelete a jövedéki adók területén való közigazgatási együttműködésről ⁽⁴⁾;
- i) a statisztika területén:
- a Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról ⁽⁵⁾,
- a Tanács 1996. június 25-i 2223/96/EK rendelete a Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről ⁽⁶⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 10-i 1221/2002/EK rendelete az államháztartás negyedéves nem pénzügyi számláiról ⁽⁷⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2003. február 27-i 437/2003/EK rendelete a légi személy-, áru- és postai-küldemény-szállításra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről ⁽⁸⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2003. május 26-i 1059/2003/EK rendelete a statisztikai célú területi egységek nomenklatúrájának (NUTS) létrehozásáról ⁽⁹⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2003. június 16-i 1177/2003/EK rendelete a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) ⁽¹⁰⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 501/2004/EK rendelete az államháztartás negyedéves pénzügyi számláiról ⁽¹¹⁾,
- a Tanács 2004. június 28-i 1222/2004/EK rendelete a negyedéves államadósság adatainak összeállításáról és továbbításáról ⁽¹²⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2005. július 6-i 1161/2005/EK rendelete a gazdasági szektoronkénti negyedéves, nem pénzügyi számlák összeállításáról ⁽¹³⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 18-i 1921/2006/EK rendelete a tagállamokban kirakodott halászati termékekre vonatkozó adatszolgáltatásról ⁽¹⁴⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2007. június 20-i 716/2007/EK rendelete a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról ⁽¹⁵⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2008. március 11-i 295/2008/EK rendelete a vállalkozások szerkezeti statisztikáiról ⁽¹⁶⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 216/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északi részén kívüli egyes területeken halászatot folytató tagállamok által a névleges fogási statisztikák benyújtásáról ⁽¹⁷⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 217/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északnyugati részén halászatot folytató tagállamok fogási és tevékenységi statisztikájának benyújtásáról ⁽¹⁸⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 218/2009/EK rendelete az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról ⁽¹⁹⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2011. december 13-i 1337/2011/EU rendelete az ültetvényekre vonatkozó európai statisztikákról ⁽²⁰⁾, valamint
- az Európai Parlament és a Tanács 2012. január 18-i 70/2012/EU rendelete a közúti árufuvarozásra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről ⁽²¹⁾;

⁽¹⁾ HL L 300., 2009.11.14., 72. o.

⁽²⁾ HL L 300., 2009.11.14., 88. o.

⁽³⁾ HL L 268., 2010.10.12., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 121., 2012.5.8., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 310., 1996.11.30., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 179., 2002.7.9., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 66., 2003.3.11., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 154., 2003.6.21., 1. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 165., 2003.7.3., 1. o.

⁽¹¹⁾ HL L 81., 2004.3.19., 1. o.

⁽¹²⁾ HL L 233., 2004.7.2., 1. o.

⁽¹³⁾ HL L 191., 2005.7.22., 22. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 403., 2006.12.30., 1. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 171., 2007.6.29., 17. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 97., 2008.4.9., 13. o.

⁽¹⁷⁾ HL L 87., 2009.3.31., 1. o.

⁽¹⁸⁾ HL L 87., 2009.3.31., 42. o.

⁽¹⁹⁾ HL L 87., 2009.3.31., 70. o.

⁽²⁰⁾ HL L 347., 2011.12.30., 7. o.

⁽²¹⁾ HL L 32., 2012.2.3., 1. o.

j) az igazságszolgáltatás és az alapvető jogok területén:

- az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 211/2011/EU rendelete a polgári kezdeményezésről ⁽¹⁾;

k) a jogérvényesülés, szabadság és biztonság területén:

- a Tanács 1995. május 29-i 1683/95/EK rendelete a vízumok egységes formátumának meghatározásáról ⁽²⁾,
- a Tanács 2000. május 29-i 1346/2000/EK rendelete a fizetésképtelenségi eljárásról ⁽³⁾,
- a Tanács 2000. december 22-i 44/2001/EK rendelete a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról ⁽⁴⁾,
- a Tanács 2001. március 15-i 539/2001/EK rendelete a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról ⁽⁵⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 12-i 1896/2006/EK rendelete az európai fizetési meghagyásos eljárás létrehozásáról ⁽⁶⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2007. július 11-i 861/2007/EK rendelete a kis értékű követelések európai eljárásának bevezetéséről ⁽⁷⁾,
- az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 1393/2007/EK rendelete a tagállamokban a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítéséről (iratkézbesítés) ⁽⁸⁾, valamint
- a Tanács 2008. december 18-i 4/2009/EK rendelete a tartással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az e területen folytatott együttműködésről ⁽⁹⁾;

l) a környezetvédelem területén:

- az Európai Parlament és a Tanács 2009. november 25-i 1221/2009/EK rendelete a szervezeteknek a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerben (EMAS) való önkéntes részvételéről ⁽¹⁰⁾;

m) a vámunió területén:

- a Tanács 1992. október 12-i 2913/92/EGK rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról ⁽¹¹⁾,
- a Tanács 2007. december 20-i 1528/2007/EK rendelete a gazdasági partnerségi megállapodásokat létrehozó vagy azok létrehozásához vezető megállapodásokban meghatározott, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS-államok) csoportjának egyes tagjaiból származó termékekre vonatkozó szabályozások alkalmazásáról ⁽¹²⁾;

n) a külkapcsolatok területén:

- a Tanács 1993. október 12-i 3030/93/EGK rendelete a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól ⁽¹³⁾,
- a Tanács 1994. március 7-i 517/94/EK rendelete az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól ⁽¹⁴⁾,
- a Tanács 2002. december 20-i 2368/2002/EK rendelete a nyers gyémántok nemzetközi kereskedelmében a kimberleyi folyamat tanúsítási rendszere végrehajtásáról ⁽¹⁵⁾,
- a Tanács 2005. június 27-i 1236/2005/EK rendelete egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről ⁽¹⁶⁾, valamint
- a Tanács 2009. november 30-i 1215/2009/EK rendelete az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről ⁽¹⁷⁾;

o) a kül-, biztonság- és védelempolitika területén:

- a Tanács 2000. november 10-i 2488/2000/EK rendelete a Milosević úr és a környezetéhez tartozó személyek pénzkészletei befagyasztásának fenntartásáról ⁽¹⁸⁾,
- a Tanács 2001. december 27-i 2580/2001/EK rendelete a terrorizmus leküzdése érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről ⁽¹⁹⁾,

⁽¹⁾ HL L 65., 2011.3.11., 1. o.

⁽²⁾ HL L 164., 1995.7.14., 1. o.

⁽³⁾ HL L 160., 2000.6.30., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 12., 2001.1.16., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 81., 2001.3.21., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 399., 2006.12.30., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 199., 2007.7.31., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 324., 2007.12.10., 79. o.

⁽⁹⁾ HL L 7., 2009.1.10., 1. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 342., 2009.12.22., 1. o.

⁽¹¹⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

⁽¹²⁾ HL L 348., 2007.12.31., 1. o.

⁽¹³⁾ HL L 275., 1993.11.8., 1. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 67., 1994.3.10., 1. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 358., 2002.12.31., 28. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 200., 2005.7.30., 1. o.

⁽¹⁷⁾ HL L 328., 2009.12.15., 1. o.

⁽¹⁸⁾ HL L 287., 2000.11.14., 19. o.

⁽¹⁹⁾ HL L 344., 2001.12.28., 70. o.

- a Tanács 2002. május 27-i 881/2002/EK rendelete az Al-Qaida hálózattal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről ⁽¹⁾,
- a Tanács 2003. január 27-i 147/2003/EK rendelete egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽²⁾,
- a Tanács 2003. július 7-i 1210/2003/EK rendelete az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól ⁽³⁾,
- a Tanács 2004. január 26-i 131/2004/EK rendelete egyes Szudánnal szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽⁴⁾,
- a Tanács 2004. február 10-i 234/2004/EK rendelete egyes, Libériával szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽⁵⁾,
- a Tanács 2004. február 19-i 314/2004/EK rendelete egyes, Zimbabweval szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽⁶⁾,
- a Tanács 2004. április 29-i 872/2004/EK rendelete a Libériával szembeni további korlátozó intézkedésekről ⁽⁷⁾,
- a Tanács 2005. január 31-i 174/2005/EK rendelete az Elefántcsontpartnak nyújtott, katonai tevékenységekkel kapcsolatos segítségre vonatkozó korlátozások bevezetéséről ⁽⁸⁾,
- a Tanács 2005. április 12-i 560/2005/EK rendelete az elefántcsontparti helyzet tekintetében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről ⁽⁹⁾,
- a Tanács 2005. június 13-i 889/2005/EK rendelete a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni egyes korlátozó intézkedések elrendeléséről ⁽¹⁰⁾,
- a Tanács 2005. július 18-i 1183/2005/EK rendelete a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről ⁽¹¹⁾,
- a Tanács 2005. július 18-i 1184/2005/EK rendelete a szudáni Darfur térségében zajló konfliktusban a békefo-lyamatot akadályozó és a nemzetközi jogot sértő cselekményt elkövető egyes személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről ⁽¹²⁾,
- a Tanács 2006. február 21-i 305/2006/EK rendelete a Rafiq Hariri libanoni miniszterelnök meggyilkolásában való részvétellel gyanúsított egyes személyekkel szembeni egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről ⁽¹³⁾,
- a Tanács 2006. május 18-i 765/2006/EK rendelete a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽¹⁴⁾,
- a Tanács 2006. szeptember 25-i 1412/2006/EK rendelete egyes Libanonnal szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽¹⁵⁾,
- a Tanács 2007. március 27-i 329/2007/EK rendelete a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽¹⁶⁾,
- a Tanács 2008. február 25-i 194/2008/EK rendelete a Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és megerősítéséről ⁽¹⁷⁾,
- a Tanács 2009. december 22-i 1284/2009/EU rendelete a Guineai Köztársasággal szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről ⁽¹⁸⁾,
- a Tanács 2010. április 26-i 356/2010/EU rendelete a szomáliai helyzet tekintetében egyes természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy testületekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről ⁽¹⁹⁾,
- a Tanács 2010. július 26-i 667/2010/EU rendelete az Eritreával szembeni egyes korlátozó intézkedésekről ⁽²⁰⁾,
- a Tanács 2011. február 4-i 101/2011/EU rendelete a tunéziai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről ⁽²¹⁾,
- a Tanács 2011. március 2-i 204/2011/EU rendelete a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról ⁽²²⁾,

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

⁽²⁾ HL L 24., 2003.1.29., 2. o.

⁽³⁾ HL L 169., 2003.7.8., 6. o.

⁽⁴⁾ HL L 21., 2004.1.28., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 40., 2004.2.12., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 55., 2004.2.24., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 162., 2004.4.30., 32. o.

⁽⁸⁾ HL L 29., 2005.2.2., 5. o.

⁽⁹⁾ HL L 95., 2005.4.14., 1. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 152., 2005.6.15., 1. o.

⁽¹¹⁾ HL L 193., 2005.7.23., 1. o.

⁽¹²⁾ HL L 193., 2005.7.23., 9. o.

⁽¹³⁾ HL L 51., 2006.2.22., 1. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 134., 2006.5.20., 1. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 267., 2006.9.27., 2. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 88., 2007.3.29., 1. o.

⁽¹⁷⁾ HL L 66., 2008.3.10., 1. o.

⁽¹⁸⁾ HL L 346., 2009.12.23., 26. o.

⁽¹⁹⁾ HL L 105., 2010.4.27., 1. o.

⁽²⁰⁾ HL L 195., 2010.7.27., 16. o.

⁽²¹⁾ HL L 31., 2011.2.5., 1. o.

⁽²²⁾ HL L 58., 2011.3.3., 1. o.

- a Tanács 2011. március 21-i 270/2011/EU rendelete az egyiptomi helyzet tekintetében egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről ⁽¹⁾,
 - a Tanács 2011. április 12-i 359/2011/EU rendelete az iráni helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről ⁽²⁾,
 - a Tanács 2011. augusztus 1-jei 753/2011/EU rendelete az afganisztáni helyzet tekintetében bizonyos személyek, csoportok, vállalkozások és szervezetek elleni korlátozó intézkedések meghozataláról ⁽³⁾,
 - a Tanács 2012. január 18-i 36/2012/EU rendelete a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról ⁽⁴⁾,
 - a Tanács 2012. március 23-i 267/2012/EU rendelete az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről ⁽⁵⁾, valamint
 - a Tanács 2012. május 3-i 377/2012/EU rendelete a Bissau-guineai Köztársaság békéjét, biztonságát és stabilitását veszélyeztető egyes személyekkel, szervezetekkel és szervezetekkel szemben hozott korlátozó intézkedésekről ⁽⁶⁾;
- p) az intézmények területén:
- a Tanács 1958. április 15-i 1. rendelete az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról ⁽⁷⁾, valamint
 - a Tanács 1958. április 15-i 1. rendelete az Európai Atomenergia-közösség által használt nyelvek meghatározásáról ⁽⁸⁾.
- (2) A következő határozatok az e rendelet mellékletének megfelelően módosulnak vagy hatályon kívül helyezésre kerülnek:
- a) az élelmiszer-biztonság, állat- és növény-egészségügyi politika területén:
- a Tanács 2002. december 16-i 2003/17/EK határozata a harmadik országokban a vetőmagtermesztés során végrehajtott szántóföldi ellenőrzések és a harmadik országokban termesztett vetőmagok egyenértékűségéről ⁽⁹⁾,
 - a Tanács 2005. november 8-i 2005/834/EK határozata a fajtafenntartó tevékenységek harmadik országokban végzett ellenőrzéseinek egyenértékűségéről ⁽¹⁰⁾,
 - a Tanács 2006. július 18-i 2006/545/EK határozata a növényfajták Horvátországban elvégzett hatósági vizsgálatának egyenértékűségéről ⁽¹¹⁾,
 - a Tanács 2008. december 16-i 2008/971/EK határozata a harmadik országban előállított erdészeti szaporítóanyag egyenértékűségéről ⁽¹²⁾, valamint
 - a Tanács 2009. május 25-i 2009/470/EK határozata az állat-egészségügyi kiadásokról ⁽¹³⁾;
- b) a közlekedéspolitika területén:
- a Tanács 2011. december 12-i 2012/22/EU határozata az Európai Uniónak a tengeri utas- és poggyászszállításról szóló 1974. évi athéni egyezményhez csatolt 2002. évi jegyzőkönyvhöz – a 10. és 11. cikke kivételével – való csatlakozásáról ⁽¹⁴⁾, valamint
 - a Tanács 2011. december 12-i 2012/23/EU határozata az Európai Uniónak a tengeri utas- és poggyászszállításról szóló 1974. évi athéni egyezményhez csatolt 2002. évi jegyzőkönyvhöz – a 10. és 11. cikke tekintetében – való csatlakozásáról ⁽¹⁵⁾;
- c) az energia területén:
- az Európai Parlament és a Tanács 2006. szeptember 6-i 1364/2006/EK határozata a transzeurópai energiahálózatokra vonatkozó iránymutatások megállapításáról ⁽¹⁶⁾, valamint
 - a Tanács 2008. február 12-i 2008/114/EK, Euratom határozata az Euratom Ellátási Ügynökség alapszabályának megállapításáról ⁽¹⁷⁾;
- d) a transzeurópai hálózatok területén:
- az Európai Parlament és a Tanács 2010. július 7-i 661/2010/EU határozata a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó uniós iránymutatásokról ⁽¹⁸⁾;
- e) az igazságszolgáltatás és az alapvető jogok területén:
- a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott 1996. június 25-i 96/409/KKBP határozata egy ideiglenes útiokmány létrehozásáról ⁽¹⁹⁾;
- f) a jogérvényesülés, szabadság és biztonság területén:
- a Végrehajtó Bizottság 1994. december 22-i határozata a 75. cikkben a kábítószerekre és pszichotróp anyagokra előírt úti igazolásról (SCH/Com-ex (94) 28 rev.) ⁽²⁰⁾;

⁽¹⁾ HL L 76., 2011.3.22., 4. o.

⁽²⁾ HL L 100., 2011.4.14., 1. o.

⁽³⁾ HL L 199., 2011.8.2., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 16., 2012.1.19., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 88., 2012.3.24., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 119., 2012.5.4., 1. o.

⁽⁷⁾ HL 17., 1958.10.6., 385/58. o.

⁽⁸⁾ HL 17., 1958.10.6., 401/58. o.

⁽⁹⁾ HL L 8., 2003.1.14., 10. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 312., 2005.11.29., 51. o.

⁽¹¹⁾ HL L 215., 2006.8.5., 28. o.

⁽¹²⁾ HL L 345., 2008.12.23., 83. o.

⁽¹³⁾ HL L 155., 2009.6.18., 30. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 8., 2012.1.12., 1. o.

⁽¹⁵⁾ HL L 8., 2012.1.12., 13. o.

⁽¹⁶⁾ HL L 262., 2006.9.22., 1. o.

⁽¹⁷⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.

⁽¹⁸⁾ HL L 204., 2010.8.5., 1. o.

⁽¹⁹⁾ HL L 168., 1996.7.6., 4. o.

⁽²⁰⁾ HL L 239., 2000.9.22., 463. o.

g) a környezetvédelem területén:

- a Tanács 1997. július 22-i 97/602/EK határozata a 3254/91/EGK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében és a 35/97/EK bizottsági rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett listáról ⁽¹⁾;

h) a vámunió területén:

- a Tanács 2001. november 27-i 2001/822/EK határozata az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) ⁽²⁾;

i) a kül-, biztonság- és védelempolitika területén:

- a Tanács 2011. március 31-i 2011/292/EU határozata az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról ⁽³⁾.

2. cikk

Ez a rendelet Horvátország csatlakozási szerződéséről függően és annak hatálybalépése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. május 13-án.

a Tanács részéről

az elnök

S. COVENEY

⁽¹⁾ HL L 242., 1997.9.4., 64. o.

⁽²⁾ HL L 314., 2001.11.30., 1. o.

⁽³⁾ HL L 141., 2011.5.27., 17. o.

MELLÉKLET

1. AZ ÁRUK SZABAD MOZGÁSA

A. GÉPJÁRMŰVEK

A 78/2009/EK rendelet IV. mellékletének 1.1. pontja a következőkkel egészül ki:

„— 25 Horvátország”.

B. ANYAGOK ÉS KEVERÉKEK OSZTÁLYOZÁSA, CÍMKÉZÉSE ÉS CSOMAGOLÁSA

Az 1272/2008/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. a III. melléklet 1. része a következőképpen módosul:

a) az 1.1. táblázat a következőképpen módosul:

H200-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nestabilni eksplozivni”
--	-----	-------------------------

H201-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Eksplozivno; opasnost od eksplozije ogromnih razmjera.”
--	-----	---

H202-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Eksplozivno; velika opasnost od rasprskavanja.”
--	-----	---

H203-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Eksplozivno; opasnost od vatre, udarnog vala ili rasprskavanja.”
--	-----	--

H204-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Opasnost od vatre ili rasprskavanja.”
--	-----	---------------------------------------

H205-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U vatri može izazvati eksploziju ogromnih razmjera.”
--	-----	--

H220-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Vrlo lako zapaljivi plin.”
--	-----	----------------------------

H221-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zapaljivi plin.”
--	-----	------------------

H222-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Vrlo lako zapaljivi aerosol.”
--	-----	-------------------------------

H223-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zapaljivi aerosol.”
--	-----	---------------------

H224-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Vrlo lako zapaljiva tekućina i para.”
--	-----	---------------------------------------

H225-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Lako zapaljiva tekućina i para.”
--	-----	----------------------------------

H226-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zapaljiva tekućina i para.”
--	-----	-----------------------------

H228-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zapaljiva krutina.”
--	-----	---------------------

H240-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.”
--	-----	---

H241-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zagrijavanje može uzrokovati požar ili eksploziju.”
--	-----	---

H242-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zagrijavanje može uzrokovati požar.”
--	-----	--------------------------------------

H250-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Samozapaljivo u dodiru sa zrakom.”
--	-----	------------------------------------

H251-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Samozagrijavanje; može se zapaliti.”
--	-----	--------------------------------------

H252-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Samozagrijavanje u velikim količinama; može se zapaliti.”
--	-----	---

H260-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U dodiru s vodom oslobađa zapaljive plinove koji se mogu spontano zapaliti.”
--	-----	--

H261-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U dodiru s vodom oslobađa zapaljive plinove.”
--	-----	---

H270-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može uzrokovati ili pojačati požar; oksidans.”
--	-----	--

H271-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može uzrokovati požar ili eksploziju; jaki oksidans.”
--	-----	---

H272-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može pojačati požar; oksidans.”
--	-----	---------------------------------

H280-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.”
--	-----	---

H281-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sadrži pothlađeni, ukapljeni plin; može uzrokovati kriogene opekline ili ozljede.”
--	-----	--

H290-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može nagrizati metale.”
--	-----	-------------------------

b) az 1.2. táblázat a következőképpen módosul:

H300-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta.”
--	-----	-----------------------------

H301-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno ako se proguta.”
--	-----	--------------------------

H302-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno ako se proguta.”
--	-----	-------------------------

H304-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.”
--	-----	--

H310-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Smrtonosno u dodiru s kožom.”
--	-----	-------------------------------

H311-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno u dodiru s kožom.”
--	-----	----------------------------

H312-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno u dodiru s kožom.”
--	-----	---------------------------

H314-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.”
--	-----	--

H315-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nadražuje kožu.”
--	-----	------------------

H317-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.”
--	-----	---

H318-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Uzrokuje teške ozljede oka.”
--	-----	------------------------------

H319-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Uzrokuje jako nadraživanje oka.”
--	-----	----------------------------------

H330-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Smrtonosno ako se udiše.”
--	-----	---------------------------

H331-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno ako se udiše.”
--	-----	------------------------

H332-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno ako se udiše.”
--	-----	-----------------------

H334-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem.”
--	-----	---

H335-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može nadražiti dišni sustav.”
--	-----	-------------------------------

H336-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.”
--	-----	---

H340-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može izazvati genetska oštećenja <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	--

H341-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sumnja na moguća genetska oštećenja <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	---

H350-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može uzrokovati rak <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	---

H351-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sumnja na moguće uzrokovanje raka <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	---

H360-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može štetno djelovati na plodnost ili naškoditi nerođenom djetetu <navesti konkretan učinak ako je poznat > <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	---

H361-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost ili mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete <navesti konkretan učinak ako je poznat > <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	--

H362-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može štetno djelovati na djecu koja se hrane majčinim mlijekom.”
--	-----	--

H370-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Uzrokuje oštećenje organa <ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato> <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	---

H371-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može uzrokovati oštećenje organa <ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato> <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	--

H372-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Uzrokuje oštećenje organa <ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato> tijekom produljene ili ponavljane izloženosti <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	---

H373-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može uzrokovati oštećenje organa <ili navesti sve organe na koje djeluje ako je poznato> tijekom produljene ili ponavljane izloženosti <navesti način izloženosti ako je nedvojbeno dokazano da niti jedan drugi način izloženosti ne uzrokuje takvu opasnost>.”
--	-----	--

H300+H310-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta ili u dodiru s kožom.”
--	-----	--

H300+H330-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta ili ako se udiše.”
--	-----	--

H310+H330-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Smrtonosno u dodiru s kožom ili ako se udiše.”
--	-----	--

H300+H310+H330-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Smrtonosno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše.”
--	-----	--

H301+H311-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno ako se proguta ili u dodiru s kožom.”
--	-----	---

H301+H331-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno ako se proguta ili ako se udiše.”
--	-----	---

H311+H331-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno u dodiru s kožom ili ako se udiše.”
--	-----	---

H301+H311+H331-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše.”
--	-----	---

H302+H312-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno ako se proguta ili u dodiru s kožom.”
--	-----	--

H302+H332-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno ako se proguta ili ako se udiše.”
--	-----	--

H312+H332-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno u dodiru s kožom ili ako se udiše.”
--	-----	--

H302+H312+H332-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno ako se proguta, u dodiru s kožom ili ako se udiše.”
--	-----	--

c) az 1.3. táblázat a következőképpen módosul:

H400-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.”
--	-----	---------------------------------

H410-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.”
--	-----	---

H411-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.”
--	-----	---

H412-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.”
--	-----	--

H413-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke na vodeni okoliš.”
--	-----	---

H420-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Štetno za zdravlje ljudi i okoliš zbog uništavanja ozona u višoj atmosferi.”
--	-----	--

2. a III. melléklet 2. része a következőképpen módosul:

a) a 2.1. táblázat a következőképpen módosul:

EUH 001-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Eksplzivno u suhom stanju.”
--	-----	-----------------------------

EUH 006-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Eksplzivno u dodiru ili bez dodira sa zrakom.”
--	-----	--

EUH 014-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Burno reagira s vodom.”
--	-----	-------------------------

EUH 018-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Pri uporabi može nastati zapaljiva/eksplozivna smjesa para-zrak.”
--	-----	---

EUH 019-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Može stvarati eksplozivne peroksidge.”
--	-----	--

EUH 044-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Opasnost od eksplozije ako se zagrijava u zatvorenom prostoru.”
--	-----	---

b) a 2.2. táblázat a következőképpen módosul:

EUH 029-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U dodiru s vodom oslobađa otrovni plin.”
--	-----	--

EUH 031-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U dodiru s kiselinama oslobađa otrovni plin.”
--	-----	---

EUH 032-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U dodiru s kiselinama oslobađa vrlo otrovni plin.”
--	-----	--

EUH 066-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.”
--	-----	--

EUH 070-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Otrovno u dodiru s očima.”
--	-----	----------------------------

EUH 071-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nagrizajuće za dišni sustav.”
--	-----	-------------------------------

3. a III. melléklet 3. részének táblázata a következőképpen módosul:

EUH 201/201A kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sadrži olovo. Ne smije se koristiti na površinama koje mogu žvakati ili sisati djeca. Upozorenje! Sadrži olovo.”
--	-----	--

EUH 202-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Cianoakrilat. Opasnost. Trenutno lijepi kožu i oči. Čuvati izvan dohvata djece.”
--	-----	--

EUH 203-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sadrži krom (VI). Može izazvati alergijsku reakciju.”
--	-----	---

EUH 204-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sadrži izocianate. Može izazvati alergijsku reakciju.”
--	-----	--

EUH 205-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sadrži epoksidne sastojke. Može izazvati alergijsku reakciju.”
--	-----	--

EUH 206-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Upozorenje! Ne koristiti s drugim proizvodima. Mogu se osloboditi opasni plinovi (klor).”
--	-----	---

EUH 207-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Upozorenje! Sadrži kadmij. Tijekom uporabe stvara se opasni dim. Vidi podatke dostavljene od proizvođača. Postupati prema uputama o mjerama sigurnosti.”
--	-----	--

EUH 208-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sadrži <naziv tvari koja dovodi do preosjetljivosti>. Može izazvati alergijsku reakciju.”
--	-----	---

EUH 209/209A kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Pri uporabi može postati lako zapaljivo. Pri uporabi može postati zapaljivo.”
--	-----	--

EUH 210-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.”
--	-----	--

EUH 401-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Da bi se izbjegli rizici za zdravlje ljudi i okoliš, treba se pridržavati uputa za uporabu.”
--	-----	--

4. A IV. melléklet 2. része a következőképpen módosul:

a) az 1.1. táblázat a következőképpen módosul:

P101-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu.”
--	-----	---

P102-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Čuvati izvan dohvata djece.”
--	-----	------------------------------

P103-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Prije uporabe pročitati naljepnicu.”
--	-----	--------------------------------------

b) az 1.2. táblázat a következőképpen módosul:

P201-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Prije uporabe pribaviti posebne upute.”
--	-----	---

P202-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ne rukovati prije upoznavanja i razumijevanja sigurnosnih mjera predostrožnosti.”
--	-----	---

P210-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Čuvati odvojeno od topline/iskre/otvorenog plamena/vrućih površina. – Ne pušiti.”
--	-----	---

P211-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ne prskati u otvoreni plamen ili drugi izvor paljenja.”
--	-----	---

P220-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Čuvati/skladištiti odvojeno od odjeće/.../zapaljivih materijala.”
--	-----	---

P221-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Poduzeti sve mjere opreza za sprječavanje miješanja sa zapaljivim...”
--	-----	---

P222-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Spriječiti dodir sa zrakom.”
--	-----	------------------------------

P223-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Spriječiti svaki dodir s vodom zbog burne reakcije i mogućeg zapaljenja.”
--	-----	---

P230-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Čuvati navlaženo s...”
--	-----	------------------------

P231-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Rukovati u inertnom plinu.”
--	-----	-----------------------------

P232-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zaštititi od vlage.”
--	-----	----------------------

P233-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.”
--	-----	---------------------------------------

P234-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Čuvati samo u originalnom spremniku.”
--	-----	---------------------------------------

P235-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Održavati hladnim.”
--	-----	---------------------

P240-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Uzemljiti/učvrstiti spremnik i opremu za prihvat kemikalije.”
--	-----	---

P241-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Rabiti električnu/ventilacijsku/rasvjetnu/.../ opremu koja neće izazvati eksploziju.”
--	-----	---

P242-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Rabiti samo neiskreći alat.”
--	-----	------------------------------

P243-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Poduzeti mjere protiv pojave statičkog elektriciteta.”
--	-----	--

P244-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Spriječiti dodir redukcijskih ventila s masti i uljem.”
--	-----	---

P250-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ne izlagati mrvljenju/udarcima/.../trenju.”
--	-----	---

P251-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Posuda je pod tlakom: ne bušiti, niti paliti čak niti nakon uporabe.”
--	-----	---

P260-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ne udisati prašinu/dim/plin/maglu/pare/aerosol.”
--	-----	--

P261-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Izbjegavati udisanje prašine/dima/plina/magle/pare/aerosola.”
--	-----	---

P262-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Spriječiti dodir s očima, kožom ili odjećom.”
--	-----	---

P263-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Izbjegavati dodir tijekom trudnoće/dojenja.”
--	-----	--

P264-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nakon uporabe temeljito oprati ...”
--	-----	-------------------------------------

P270-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti.”
--	-----	---

P271-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Rabiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.”
--	-----	---

P272-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zagađena radna odjeća ne smije se iznositi izvan radnog prostora.”
--	-----	--

P273-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Izbjegavati ispuštanje u okoliš.”
--	-----	-----------------------------------

P280-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.”
--	-----	--

P281-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu.”
--	-----	---

P282-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nositi zaštitne rukavice za hladnoću/zaštitu za lice/zaštitu za oči.”
--	-----	---

P283-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nositi otpornu na vatru/nezapaljivu odjeću.”
--	-----	--

P284-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nositi sredstva za zaštitu dišnog sustava.”
--	-----	---

P285-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju nedovoljnog prozračivanja nositi sredstva za zaštitu dišnog sustava.”
--	-----	---

P231+P232-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Rukovati u inertnom plinu. Zaštititi od vlage.”
--	-----	---

P235+P410-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Održavati hladnim. Zaštititi od sunčevog svjetla.”
--	-----	--

c) az 1.3. táblázat a következőképpen módosul:

P301-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	AKO SE PROGUTA.”
--	-----	------------------

P302-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM.”
--	-----	----------------------------

P303-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom):”
--	-----	--

P304-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	AKO SE UDIŠE.”
--	-----	----------------

P305-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA.”
--	-----	----------------------------

P306-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S ODJEĆOM.”
--	-----	------------------------------

P307-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti.”
--	-----	-------------------------

P308-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost.”
--	-----	--

P309-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili zdravstvenih tegoba.”
--	-----	---

P310-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	--

P311-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	--

P312-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	--

P313-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zatražiti savjet/pomoć liječnika.”
--	-----	------------------------------------

P314-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju zdravstvenih tegoba zatražiti savjet/pomoć liječnika.”
--	-----	--

P315-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Hitno zatražiti savjet/pomoć liječnika.”
--	-----	--

P320-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Hitno je potrebna posebna liječnička obrada (vidi ... na ovoj naljepnici).”
--	-----	---

P321-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Potrebna je posebna liječnička obrada (vidi ... na ovoj naljepnici).”
--	-----	---

P322-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Potrebne su posebne mjere (vidi ... na ovoj naljepnici).”
--	-----	---

P330-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Isprati usta.”
--	-----	----------------

P331-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	NE izazivati povraćanje.”
--	-----	---------------------------

P332-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju nadražaja kože:”
--	-----	----------------------------

P333-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju nadražaja ili osipa na koži:”
--	-----	---

P334-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Uroniti u hladnu vodu/omotati vlažnim zavojem.”
--	-----	---

P335-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Izmesti zaostale čestice s kože.”
--	-----	-----------------------------------

P336-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zamrznute dijelove odmrznuti mlakom vodom. Ne trljati oštećeno mjesto.”
--	-----	---

P337-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ako nadražaj oka ne prestaje:”
--	-----	--------------------------------

P338-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.”
--	-----	--

P340-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”
--	-----	--

P341-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju otežanog disanja premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”
--	-----	---

P342-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Pri otežanom disanju:”
--	-----	------------------------

P350-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Nježno oprati velikom količinom sapuna i vode.”
--	-----	---

P351-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta.”
--	-----	--

P352-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Oprati velikom količinom sapuna i vode.”
--	-----	--

P353-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Isprati kožu vodom/tuširanjem.”
--	-----	---------------------------------

P360-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Odmah isprati zagađenu odjeću i kožu velikom količinom vode prije uklanjanja odjeće.”
--	-----	---

P361-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Odmah ukloniti/skinuti svu zagađenu odjeću.”
--	-----	--

P362-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skinuti zagađenu odjeću i oprati prije ponovne uporabe.”
--	-----	--

P363-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Oprati zagađenu odjeću prije ponovne uporabe.”
--	-----	--

P370-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju požara.”
--	-----	--------------------

P371-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju velikog požara i velikih količina.”
--	-----	---

P372-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Opasnost od eksplozije u slučaju požara.”
--	-----	---

P373-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	NE gasiti vatru kada plamen može zahvatiti eksplozive.”
--	-----	---

P374-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Gasiti vatru uz odgovarajući oprez s primjerene udaljenosti.”
--	-----	---

P375-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije.”
--	-----	--

P376-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ako je sigurno, zaustaviti istjecanje.”
--	-----	---

P377-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Požar zbog istjecanja plina: ne gasiti ako nije moguće sa sigurnošću zaustaviti istjecanje.”
--	-----	---

P378-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Za gašenje rabiti ...”
--	-----	------------------------

P380-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Evakuirati područje.”
--	-----	-----------------------

P381-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ukloniti sve izvore paljenja ukoliko je to moguće sigurno učiniti.”
--	-----	---

P390-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Apsorbirati proliveno kako bi se spriječila materijalna šteta.”
--	-----	---

P391-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Sakupiti proliveno/rasuto.”
--	-----	-----------------------------

P301+P310-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	--

P301+P312-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	AKO SE PROGUTA: u slučaju zdravstvenih tegoba nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	--

P301+P330+P331-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	AKO SE PROGUTA: isprati usta. NE izazivati povraćanje.”
--	-----	---

P302+P334-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: uroniti u hladnu vodu/omotati vlažnim zavojem.”
--	-----	---

P302+P350-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: nježno oprati velikom količinom sapuna i vode.”
--	-----	---

P302+P352-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati velikom količinom sapuna i vode.”
--	-----	--

P303+P361+P353-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah ukloniti/skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom/tuširanjem.”
--	-----	---

P304+P340-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	AKO SE UDIŠE: premjestiti unesrećenog na svjež zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”
--	-----	---

P304+P341-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	AKO SE UDIŠE: u slučaju otežanog disanja premjestiti unesrećenog na svježi zrak, umiriti ga i postaviti u položaj koji olakšava disanje.”
--	-----	---

P305+P351+P338-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.”
--	-----	--

P306+P360-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU DODIRA S ODJEĆOM: odmah isprati zagađenu odjeću i kožu velikom količinom vode prije uklanjanja odjeće.”
--	-----	---

P307+P311-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	---

P308+P313-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”
--	-----	--

P309+P311-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U SLUČAJU izloženosti ili zdravstvenih tegoba: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	---

P332+P313-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju nadražaja kože: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”
--	-----	--

P333+P313-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju nadražaja ili osipa na koži: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”
--	-----	---

P335+P334-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Izmesti zaostale čestice s kože. Uroniti u hladnu vodu/omotati vlažnim zavojem.”
--	-----	--

P337+P313-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.”
--	-----	--

P342+P311-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Pri otežanom disanju: nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.”
--	-----	--

P370+P376-os kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju požara: ako je sigurno, zaustaviti istjecanje.”
--	-----	---

P370+P378-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju požara: za gašenje rabiti ...”
--	-----	--

P370+P380-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju požara: evakuirati područje.”
--	-----	---

P370+P380+P375-ös kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju požara: evakuirati područje. Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije.”
--	-----	---

P371+P380+P375-ös kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	U slučaju velikog požara i velikih količina: evakuirati područje. Gasiti s veće udaljenosti zbog opasnosti od eksplozije.”
--	-----	--

d) az 1.4. táblázat a következőképpen módosul:

P401-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti ...”
--	-----	------------------

P402-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti na suhom mjestu.”
--	-----	-------------------------------

P403-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.”
--	-----	---

P404-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti u zatvorenom spremniku.”
--	-----	--------------------------------------

P405-ös kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti pod ključem.”
--	-----	---------------------------

P406-os kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti u spremniku otpornom na nagrizanje/... spremniku s otpornom unutarnjom oblogom.”
--	-----	--

P407-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Osigurati razmak između polica/paleta.”
--	-----	---

P410-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zaštiti od sunčevog svjetla.”
--	-----	-------------------------------

P411-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti na temperaturi koja ne prelazi ...°C/...°F.”
--	-----	--

P412-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.”
--	-----	---

P413-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti količine veće od ... kg/ ... lbs na temperaturi koja ne prelazi ... °C/... °F.”
--	-----	---

P420-as kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti odvojeno od drugih materijala.”
--	-----	---

P422-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti uz ove uvjete: ...”
--	-----	---------------------------------

P402+P404-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti na suhom mjestu. Skladištiti u zatvorenom spremniku.”
--	-----	---

P403+P233-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.”
--	-----	--

P403+P235-ös kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Održavati hladnim.”
--	-----	--

P410+P403-as kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zaštiti od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.”
--	-----	--

P410+P412-es kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Zaštiti od sunčevog svjetla. Ne izlagati temperaturi višoj od 50 °C/122 °F.”
--	-----	--

P411+P235-ös kombinált kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Skladištiti na temperaturi koja ne prelazi ... °C/... °F. Održavati hladnim.”
--	-----	---

e) az 1.5. táblázat a következőképpen módosul:

P501-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Odložiti sadržaj/spremnik u/na ...”
--	-----	-------------------------------------

P502-es kód: a táblázat a GA nyelvű figyelmeztető mondat után a következőkkel egészül ki:

	„HR	Pogledajte proizvođača/dobavljača zatražiti podatke o recikliranju/preradi.”
--	-----	--

C. TEXTIL ÉS LÁBBELI

Az 1007/2011/EU rendelet III. melléklete a következő francia bekezdéssel egészül ki a francia nyelvű szövegrészt követően:

„– horvát nyelven: »rumska vuna«.”.

D. VEGYI ANYAGOK – REACH

Az 1907/2006/EK rendelet 3. cikkének 20. pontjában a b) és c) alpont helyébe a következő szöveg lép:

„b) az anyagot az e rendelet hatálybalépését megelőző 15 év alatt legalább egyszer gyártották a Közösségben vagy az Európai Unióhoz 1995. január 1-jén, 2004. május 1-jén, 2007. január 1-jén vagy 2013. július 1-jén csatlakozott országokban, de a gyártó vagy az importőr nem hozta forgalomba, feltéve, hogy a gyártó vagy az importőr rendelkezik az ezt igazoló okmányokkal;

c) az anyagot a Közösségben vagy az Európai Unióhoz 1995. január 1-jén, 2004. május 1-jén, 2007. január 1-jén vagy 2013. július 1-jén csatlakozott országokban a gyártó vagy importőr e rendelet hatálybalépése előtt forgalomba hozta és azt úgy tekintették, mint a 67/548/EGK irányelv 8. cikke (1) bekezdésének első francia bekezdésével összhangban bejelentett anyagot a 8. cikk (1) bekezdésének a 79/831/EGK irányelv által végzett módosítás eredményezte változtatásban, de az nem felel meg az e rendeletben a polimerekre vonatkozóan megállapított meghatározásnak, feltéve, hogy a gyártó vagy az importőr rendelkezik az ezt igazoló okmányokkal, beleértve annak bizonyítását, hogy valamely gyártó vagy importőr az anyagot 1981. szeptember 18. és 1993. október 31. között forgalomba hozta;”.

2. A SZEMÉLYEK SZABAD MOZGÁSA

A 883/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) az I. melléklet I. része a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

A családjogi törvény (OG 116/03, módosítva) szerinti ideiglenes tartási kötelezettség alapján a szociális jóléti központok által fizetett tartásdíj ideiglenes megelőlegezése.”;

- b) az I. melléklet II. része a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

Egyszeri pénzbeli ellátás újszülött gyermek esetén, az anyasági és szülői ellátásokról szóló törvény alapján (OG 85/08, módosítva).

Egyszeri pénzbeli ellátás örökbe fogadott gyermek esetén, az anyasági és szülői ellátásokról szóló törvény alapján (OG 85/08, módosítva).

A helyi és regionális önkormányzatokról szóló rendeletekben előírt egyszeri pénzbeli ellátás újszülött vagy örökbe fogadott gyermek esetén, az anyasági és szülői ellátásokról szóló törvény (OG 85/08, módosítva) 59. cikke alapján.”;

- c) a II. mellékletbe a következők kerülnek beillesztésre:

- i. a BULGÁRIA–NÉMETORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„BULGÁRIA–HORVÁTORSZÁG

A 2003. július 14-i szociális biztonsági egyezmény 35. cikkének (3) bekezdése (az 1957. december 31-ét megelőzően szerzett biztosítási idők elismerése azon szerződő állam költségére, amelynek a területén volt a biztosított személy lakóhelye 1957. december 31-én).”;

- ii. a NÉMETORSZÁG–FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„NÉMETORSZÁG–HORVÁTORSZÁG

Az 1997. november 24-i szociális biztonsági egyezmény 41. cikke (a másik szerződő állam szociális biztonsági rendszere szerint 1956. január 1-jét megelőzően szerzett jogosultságok elszámolása); e rendelkezés alkalmazása továbbra is a hatálya alá tartozó személyekre korlátozódik.”;

- iii. a SPANYOLORSZÁG–PORTUGÁLIA-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG–OLASZORSZÁG

- a) A Jugoszlávia és Olaszország közötti, a szociális biztosítás területén való kölcsönös kötelezettségek szabályozásáról szóló megállapodás, az 1959. február 5-én jegyzékváltással kötött békeszerződés XIV. mellékletének 7. pontjára történő hivatkozással (az 1954. december 18-át megelőzően szerzett biztosítási idők kiszámítása); alkalmazása továbbra is a megállapodás hatálya alá tartozó személyekre korlátozódik;

- b) A Horvát Köztársaság és az Olasz Köztársaság közötti 1997. június 27-i szociális biztonsági egyezmény 44. cikkének (3) bekezdése Trieszt Szabad Terület egykori B. zónájáról (az 1956. október 5-ét megelőzően szerzett biztosítási idők kiszámítása); e rendelkezés alkalmazása továbbra is az említett egyezmény hatálya alá tartozó személyekre korlátozódik.”;

„HORVÁTORSZÁG–MAGYARORSZÁG

A 2005. február 8-i szociális biztonsági egyezmény 43. cikkének (6) bekezdése (az 1956. május 29-ét megelőzően szerzett biztosítási idők elismerése azon szerződő állam költségére, amelynek a területén volt a biztosított személy lakóhelye 1956. május 29-én).”;

„HORVÁTORSZÁG–AUSZTRIA

Az 1997. január 16-i szociális biztonsági egyezmény 35. cikke (az 1956. január 1-jét megelőzően szerzett biztosítási idők kiszámítása); e rendelkezés alkalmazása továbbra is a hatálya alá tartozó személyekre korlátozódik.”;

„HORVÁTORSZÁG–SZLOVÉNIA

- a) Az 1997. április 28-i szociális biztonsági megállapodás 35. cikkének (3) bekezdése (a korábbi közös állam jogszabályai alapján bónusz évnek számító időszakok elismerése);

- b) Az 1997. április 28-i szociális biztonsági megállapodás 36. és 37. cikke (az 1991. október 8-át megelőzően szerzett ellátások nyújtása továbbra is annak a szerződő államnak a kötelezettsége, amely megítélte őket; az 1991. október 8. és az említett megállapodás hatálybalépésének időpontja, azaz 1998. február 1. között megítélt nyugdíjakat a másik szerződő államban 1998. január 31-ét megelőzően szerzett biztosítási idők tekintetében újraszámítják).”;

- d) a III. melléklet a következőkkel egészül ki a SPANYOLORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTOR SZÁG”;

- e) a VI. melléklet a következőkkel egészül ki a GÖRÖGORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTOR SZÁG

- a) A nyugdíjbiztosítási törvény (OG 102/98, módosítva) 52. cikkének (5) bekezdése szerinti, foglalkozási sérülés vagy megbetegedés következtében járó rokkantsági nyugdíj.

- b) A nyugdíjbiztosítási törvény (OG 102/98, módosítva) 56. cikke szerinti, fizikai sérülés következtében járó juttatás.”;

- f) a VIII. melléklet 2. része a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTOR SZÁG

A kötelező biztosítási rendszerből fizetett, az egyéni tőkésített megtakarítások alapján számított nyugdíjak a kötelező és az önkéntes nyugdíjalapokról szóló törvény (OG 49/99, módosítva), valamint a nyugdíjbiztosítókról és az egyéni tőkésített megtakarítások alapján számított nyugdíjak kifizetéséről szóló törvény (OG 106/99, módosítva) szerint, kivéve a kötelező és az önkéntes nyugdíjalapokról szóló törvény 47. és 48. cikkében foglalt eseteket (teljes munkaképtelenség alapján járó rokkantsági nyugdíj, illetve túlélő hozzátartozói nyugdíj).”.

3. VÁLLALATI JOG

A 2157/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) Az I. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTOR SZÁG:

dioničko društvo”;

- b) A II. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTOR SZÁG:

dioničko društvo,

društvo s ograničenom odgovornošću”.

4. VERSENYPOLITIKA

A 659/1999/EK rendeletben az 1. cikk b) pontjának i. alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„i. Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya 144. és 172. cikkének, a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmánya IV. melléklete 3. pontjának és az említett melléklet függelékének, valamint Bulgária és Románia csatlakozási okmánya V. melléklete 2. pontjának és 3. pontja b) alpontjának és az említett melléklet függelékének, továbbá Horvátország csatlakozási okmánya IV. melléklete 2. pontjának és 3. pontja b) alpontjának és az említett melléklet függelékének sérelme nélkül, minden támogatás, amely a Szerződésnek az érintett tagállamokban történő hatálybalépését megelőzően már létezett, vagyis az olyan támogatási programok és egyedi támogatások, amelyeket a Szerződés hatálybalépése előtt vezettek be és azt követően is alkalmazhatók;”.

5. MEZŐGAZDASÁG

1. A 834/2007/EK rendeletben a melléklet a következőkkel egészül ki a GA-ra vonatkozó szövegrész előtt:

„HR: ekološki”.

2. Az 1234/2007/EK rendelet XIa. melléklete a következőképpen módosul:

- a) a III.2.A. pontban szereplő, az V kategóriába tartozó, legfeljebb 8 hónapos szarvasmarhák húására vonatkozóan használandó kereskedelmi megnevezéseket tartalmazó táblázat a Franciaországra vonatkozó bejegyzés után a következő sorral egészül ki:

„Horvátország teletina”;

- b) a III.2.B. pontban szereplő, a Z kategóriába tartozó, 8 hónapnál idősebb, de legfeljebb 12 hónapos szarvasmarhák húására vonatkozóan használandó kereskedelmi megnevezéseket tartalmazó táblázat a Franciaországra vonatkozó bejegyzés után a következő sorral egészül ki:

„Horvátország mlada junetina”;

3. A 73/2009/EK rendelet 10a. cikkének (3) és (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (1) és a (2) bekezdést nem kell alkalmazni Bulgária, Horvátország, Románia, Franciaország tengerentúli megyéi, az Azori-szigetek és Madeira, valamint a Kanári-szigetek és az égei-tengeri szigetek mezőgazdasági termelőinek nyújtott közvetlen kifizetésekre.

(4) Az (1) bekezdéstől eltérve a szóban forgó bekezdésben említett csökkentés mértéke az új tagállamokban – Bulgária, Horvátország és Románia kivételével – 0 %.

4. Az 1217/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) a 6. cikk (1) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„Horvátország legkésőbb a csatlakozás időpontját követő hatodik hónap végéig felállít egy nemzeti bizottságot.”;

b) az I. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország

1. Kontinentalna Hrvatska

2. Jadranska Hrvatska

Mindazonáltal Horvátország egyetlen körzetet alkothat a csatlakozást követő három évben.”.

6. ÉLELMISZER-BIZTONSÁG, ÁLLAT- ÉS NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI POLITIKA

A. ÉLELMISZER-BIZTONSÁGI JOGSZABÁLYOK

1. A 853/2004/EK rendelet II. mellékletének I. szakasza a következőképpen módosul:

a) a B.6. pont második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok esetében azonban ezek a kódok a következők: BE, BG, CZ, DK, DE, EE, GR, ES, FR, HR, IE, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, SI, SK, FI, RO, SE és UK.”;

b) a B.8. pontjának első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben a jelölést egy, a Közösség területén lévő létesítményben helyezik fel, annak ovális alakúnak kell lennie, és tartalmaznia kell a következő rövidítések egyikét: CE, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK, EB, EZ vagy WE.”

2. A 854/2004/EK rendelet I. melléklete I. szakaszának III. fejezete a következőképpen módosul:

a) a 3. pont a) alpontjának második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok esetében azonban ezek a kódok a következők: BE, BG, CZ, DK, DE, EE, GR, ES, FR, HR, IE, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, SI, SK, FI, RO, SE és UK.”;

b) a 3. pont c) alpontjának első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Amennyiben a jelölést egy, a Közösség területén lévő létesítményben helyezik fel, annak ovális alakúnak kell lennie, és tartalmaznia kell a következő rövidítések egyikét: CE, EC, EF, EG, EK, EO, EY, ES, EÜ, EK, EB, EZ vagy WE.”

3. A 882/2004/EK rendelet I. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

A 2. CIKK 15. PONTJÁBAN EMLÍTETT TERÜLETEK

1. A Belga Királyság területe

2. A Bolgár Köztársaság területe

3. A Cseh Köztársaság területe

4. A Dán Királyság területe, a Feröer-szigetek és Grönland kivételével

5. A Németországi Szövetségi Köztársaság területe

6. Az Észt Köztársaság területe

7. Írország területe

8. A Görög Köztársaság területe

9. A Spanyol Királyság területe, Ceuta és Melilla kivételével

10. A Francia Köztársaság területe

11. A Horvát Köztársaság területe
12. Az Olasz Köztársaság területe
13. A Ciprusi Köztársaság területe
14. A Lett Köztársaság területe
15. A Litván Köztársaság területe
16. A Luxemburgi Nagyhercegség területe
17. Magyarország területe
18. Málta területe
19. A Holland Királyság európai területe
20. Az Osztrák Köztársaság területe
21. A Lengyel Köztársaság területe
22. A Portugál Köztársaság területe
23. Románia területe
24. A Szlovén Köztársaság területe
25. A Szlovák Köztársaság területe
26. A Finn Köztársaság területe
27. A Svéd Királyság területe
28. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának területe”.

B. ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI JOGSZABÁLYOK

1. Az 1760/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) a 4. cikk (1) bekezdése az első albekezdés harmadik mondatát követően a következő mondatral egészül ki:

„A Horvátországban a gazdaságban tartott valamennyi olyan állatot, amely a csatlakozás időpontját követően született vagy amelyet ezen időpontot követően a Közösségen belüli kereskedelmi forgalomba kívánnak bocsátani, mindkét fülén az illetékes hatóság által jóváhagyott füljelzővel kell ellátni.”;

- b) a 4. cikk (2) bekezdése az ötödik albekezdést követően a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Horvátországban a csatlakozás időpontját követően született egyetlen állatot sem lehet az e cikknek megfelelő azonosítás nélkül a gazdaságból elszállítani.”;

- c) a 6. cikk (1) bekezdése a harmadik albekezdést követően a következő albekezdéssel egészül ki:

„A csatlakozás időpontjától kezdődően Horvátország illetékes hatósága minden állat részére, amelyet a 4. cikknek megfelelően azonosítani kell, az állat születéséről, illetve a harmadik országból behozott állatok esetén az állatnak az érintett tagállam által a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően végzett újraazonosításáról szóló bejelentést követő 14 napon belül marhalevelet állít ki.”;

- d) a 20. cikk a következő mondatral egészül ki:

„Horvátország legkésőbb a csatlakozás időpontját követő 3 hónapon belül teszi ezt meg.”.

2. A 999/2001/EK rendelet X. melléklete A. szakaszának 3. pontjában szereplő lista a következő szövegrésszel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország: Hrvatski veterinarski institut

Savska cesta 143

10 000 Zagreb”.

3. A 998/2003/EK rendelete II. melléklete B. részének 2. szakaszából a következő elemet el kell hagyni:

„HR Horvátország”.

4. A 2160/2003/EK rendelet 5. cikkének (7) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„Amennyiben a nemzeti ellenőrzési programok benyújtási határideje más tagállamok vonatkozásában már lejárt, Horvátország esetében a benyújtás határideje a csatlakozás időpontja.”.

5. A 21/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) a 4. cikk (1) és (4) bekezdésében, a 6. cikk (1) bekezdésében, a 7. cikk (3) bekezdésében és a 8. cikk (1) bekezdésében a „vagy Bulgária és Románia esetében a csatlakozás időpontja” szavak helyébe a következő szavak lépnek: „vagy Bulgária, Románia és Horvátország esetében a csatlakozás megfelelő időpontja”;
- b) a 8. cikk (5) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki a „2008. január 1-jétől” szövegrészt követően:
„vagy Horvátország esetében a csatlakozás időpontjától”;
- c) a 9. cikk (3) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki a „2009. december 31-től” szövegrészt követően:
„vagy Horvátország esetében a csatlakozás időpontjától”;
- d) a melléklet a következőképpen módosul:
 - i. az A. és B. részében az 1. lábjegyzet a következő szövegrésszel egészül ki a Bulgáriára vonatkozó szövegrészt követően:
„Horvátország HR 191”;
 - ii. a B. rész 1. pontja a következő szövegrésszel egészül ki a „2005. július 9-től” szövegrészt követően:
„vagy Horvátország esetében a csatlakozás időpontjától”;
 - iii. a C. rész 2. pontja a következő szövegrésszel egészül ki a „2011. január 1-jétől” szövegrészt követően:
„vagy Horvátország esetében a csatlakozás időpontjától”.

6. A 2009/470/EK határozat 27. cikke a következő bekezdéssel egészül ki:

„(12) A 2013 során Horvátországban végrehajtandó programokra nem kell alkalmazni a (2) bekezdésben említett április 30-i, a (4) bekezdésben említett szeptember 15-i és az (5) bekezdésben említett november 30-i dátumot.”

C. NÖVÉNY-EGÉSZSÉGÜGYI JOGSZABÁLYOK

1. A 2003/17/EGK határozat I. mellékletből el kell hagyni a Horvátországra vonatkozó szövegrészt.

2. A 2005/834/EK határozat melléklete a következőképpen módosul:

- a) el kell hagyni a Horvátországra vonatkozó szövegrészt;
- b) a (*) lábjegyzetből el kell hagyni a következő szövegrészt:
„HV – Horvátország.”.

3. A 2006/545/EK határozat hatályát veszti.

4. A 2008/971/EK határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

- a) el kell hagyni a Horvátországra (HR) vonatkozó szövegrészt;
- b) a lábjegyzetből el kell hagyni a következő szavakat:
„HR – Horvátország.”.

7. KÖZLEKEDÉSPOLITIKA

A. SZÁRAZFÖLDI FUVAROZÁS

Az 1108/70/EGK rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

- a) az „A. 1. VASÚT – Fő hálózatok” cím alatti szövegrész a következőkkel egészül ki:
„Horvát Köztársaság
HŽ Infrastruktura d.o.o.”;
- b) a „B. KÖZÚT” cím alatti szövegrész a következőkkel egészül ki:
„Horvát Köztársaság
1. Autoceste

2. Državne ceste
3. Županijske ceste
4. Lokalne ceste”.

B. KÖZÚTI SZÁLLÍTÁS

1. A 3821/85/EGK rendelet a következőképpen módosul:

a) az I. B. melléklet IV. részének 1. pontja a következőképpen módosul:

i. harmadik albekezdése helyébe a következő szövegrész lép:

„ugyanazek a szavak a Közösség többi hivatalos nyelvén, nyomtatott formában alkotják a kártya hátterét:

BG	KAPTA HA BOJACHA	KOHTPOJIHA KAPTA	KAPTA3A MOHTAЖ И HACTPOЙКИ	KAPTA HA ПPEBOЗBAЧА
ES	TARJETA DEL CONDUCTOR	TARJETA DE CONTROL	TARJETA DEL CENTRO DE ENSAYO	TARJETA DE LA EMPRESA
CS	KARTA ŘIDIČE	KONTROLNÍ KARTA	KARTA DÍLNÝ	KARTA PODNIKU
DA	FØRERKORT	KONTROLKORT	VÆRKSTEDSKORT	VIRKSOMHEDSKORT
DE	FAHRERKARTE	KONTROLLKARTE	WERKSTATTKARTE	UNTERNEHMENSKARTE
ET	AUTOJUHI KAART	KONTROLLIJA KAART	TÖÖKOJA KAART	TÖÖANDJA KAART
EL	KAPTA ΟΔΗΓΟΥ	KAPTA ΕΛΕΓΧΟΥ	KAPTA ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ	KAPTA ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ
EN	DRIVER CARD	CONTROL CARD	WORKSHOP CARD	COMPANY CARD
FR	CARTE DE CONDUCTEUR	CARTE DE CONTROLEUR	CARTE D'ATELIER	CARTE D'ENTREPRISE
HR	KARTICA VOZAČA	NADZORNA KARTICA	KARTICA RADIONICE	KARTICA PRIJEVOZNIKA
GA	CÁRTA TIOMÁNAÍ	CÁRTA STIÚRTHA	CÁRTA CEARDLAINNE	CÁRTA COMHLACHTA
IT	CARTA DEL CONDUCENTE	CARTA DI CONTROLLO	CARTA DELL'OFFICINA	CARTA DELL' AZIENDA
LV	VADĪTĀJA KARTE	KONTROLKARTE	DARBŅĪCAS KARTE	UZŅĒMUMA KARTE
LT	VAIRUOTOJO KORTELĖ	KONTROLĖS KORTELĖ	DIRBTUVĖS KORTELĖ	ĮMONĖS KORTELĖ
HU	GÉPJÁRMŰVEZETŐI KÁRTYA	ELLENŐRI KÁRTYA	MŰHELYKÁRTYA	ÜZEMBENTARTÓI KÁRTYA
MT	KARTA TAS-SEWWIEQ	KARTA TAL-KONTROLL	KARTA TAL-ISTAZZJON TAT- TESTIJJET	KARTA TAL-KUMANNIJA
NL	BESTUURDERS KAART	CONTROLEKAART	WERKPLAATSKAART	BEDRIJFSKAART
PL	KARTA KIEROWCY	KARTA KONTROLNA	KARTA WARSZTATOWA	KARTA PRZEDSIĘBIORSTWA
PT	CARTÃO DE CONDUTOR	CARTÃO DE CONTROLO	CARTÃO DO CENTRO DE ENSAIO	CARTÃO DE EMPRESA
RO	CARTELA CONDUCĂTORULUI AUTO	CARTELA DE CONTROL	CARTELA AGENTULUI ECONOMIC AUTORIZAT	CARTELA OPERATORULUI DE TRANSPORT
SK	KARTA VODIČA	KONTROLNÁ KARTA	DIELENSKÁ KARTA	PODNIKOVÁ KARTA
SL	VOZNIKOVA KARTICA	KONTROLNA KARTICA	KARTICA PREIZKUŠEVALIŠČA	KARTICA PODJETJA
FI	KULJETTAJAKORTTI	VALVONTAKORTTI	KORJAAMOKORTTI	YRITYSKORTTI
SV	FÖRARKORT	KONTROLLKORT	VERKSTADSKORT	FÖRETAGSKORT”

ii. az ötödik albekezdés helyébe a következő szövegrész lép:

„a kártyát kibocsátó tagállam megkülönböztető jele kék téglalapban negatív nyomással, 12 sárga csillaggal körülvéve; a megkülönböztető jelek a következők:

B: Belgium

BG: Bulgária

CZ: Cseh Köztársaság

DK: Dánia
D: Németország
EST: Észtország
GR: Görögország
E: Spanyolország
F: Franciaország
HR: Horvátország
IRL: Írország
I: Olaszország
CY: Ciprus
LV: Lettország
LT: Litvánia
L: Luxemburg
H: Magyarország
M: Málta
NL: Hollandia
A: Ausztria
PL: Lengyelország
P: Portugália
RO: Románia
SLO: Szlovénia
SK: Szlovák Köztársaság
FIN: Finnország
S: Svédország
UK: Egyesült Királyság.”;

- b) a II. melléklet I. szakaszában az 1. pont a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország 25.”.

2. Az 1071/2009/EK rendelet III. mellékletben az 1. lábjegyzet helyébe a következő szövegrész lép:

„⁽¹⁾ A tagállamok megkülönböztető jelzései: (B) Belgium, (BG) Bulgária, (CZ) Cseh Köztársaság, (DK) Dánia, (D) Németország, (EST) Észtország, (IRL) Írország, (GR) Görögország, (E) Spanyolország, (F) Franciaország, (HR) Horvátország, (I) Olaszország, (CY) Ciprus, (LV) Lettország, (LT) Litvánia, (L) Luxemburg, (H) Magyarország, (M) Málta, (NL) Hollandia, (A) Ausztria, (PL) Lengyelország, (P) Portugália, (RO) Románia, (SLO) Szlovénia, (SK) Szlovákia, (FIN) Finnország, (S) Svédország, (UK) Egyesült Királyság.”

3. Az 1072/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) a II. mellékletben az 1. lábjegyzet helyébe a következő szövegrész lép:

„⁽¹⁾ A tagállamok megkülönböztető jelzései: (B) Belgium, (BG) Bulgária, (CZ) Cseh Köztársaság, (DK) Dánia, (D) Németország, (EST) Észtország, (IRL) Írország, (GR) Görögország, (E) Spanyolország, (F) Franciaország, (HR) Horvátország, (I) Olaszország, (CY) Ciprus, (LV) Lettország, (LT) Litvánia, (L) Luxemburg, (H) Magyarország, (M) Málta, (NL) Hollandia, (A) Ausztria, (PL) Lengyelország, (P) Portugália, (RO) Románia, (SLO) Szlovénia, (SK) Szlovákia, (FIN) Finnország, (S) Svédország, (UK) Egyesült Királyság.”;

- b) a III. mellékletben az 1. lábjegyzet helyébe a következő szövegrész lép:

„⁽¹⁾ A tagállamok megkülönböztető jelzései: (B) Belgium, (BG) Bulgária, (CZ) Cseh Köztársaság, (DK) Dánia, (D) Németország, (EST) Észtország, (IRL) Írország, (GR) Görögország, (E) Spanyolország, (F) Franciaország, (HR) Horvátország, (I) Olaszország, (CY) Ciprus, (LV) Lettország, (LT) Litvánia, (L) Luxemburg, (H) Magyarország, (M) Málta, (NL) Hollandia, (A) Ausztria, (PL) Lengyelország, (P) Portugália, (RO) Románia, (SLO) Szlovénia, (SK) Szlovákia, (FIN) Finnország, (S) Svédország, (UK) Egyesült Királyság.”

4. Az 1073/2009/EK rendelet II. mellékletben az 1. lábjegyzet helyébe a következő szövegrész lép:

„⁽¹⁾ A tagállamok megkülönböztető jelzései: (B) Belgium, (BG) Bulgária, (CZ) Cseh Köztársaság, (DK) Dánia, (D) Németország, (EST) Észtország, (IRL) Írország, (GR) Görögország, (E) Spanyolország, (F) Franciaország, (HR) Horvátország, (I) Olaszország, (CY) Ciprus, (LV) Lettország, (LT) Litvánia, (L) Luxemburg, (H) Magyarország, (M) Málta, (NL) Hollandia, (A) Ausztria, (PL) Lengyelország, (P) Portugália, (RO) Románia, (SLO) Szlovénia, (SK) Szlovákia, (FIN) Finnország, (S) Svédország, (UK) Egyesült Királyság.”

C. VASÚTI SZÁLLÍTÁS

Az 1192/69/EGK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„– HŽ Infrastruktura d.o.o.,

HŽ Putnički prijevoz d.o.o.,

HŽ Cargo d.o.o.”.

D. TENGERI SZÁLLÍTÁS

1. A 2012/22/EU határozat 2. cikkének (2) bekezdése 2. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„2. Az Európai Unió tagállamai jelenleg a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, Málta, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága.”

2. A 2012/23/EU határozat 2. cikkének (3) bekezdése 1. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„1. A tengeri utas- és poggyászszállításról szóló 1974. évi athéni egyezményhez csatolt 2002-es athéni jegyzőkönyvben szabályozott kérdésekben hozott azon határozatokat, amelyeket a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Horvát Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, Málta, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság vagy Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának bírósága hoz, az Európai Unió tagállamaiban az Európai Unió e tárgyra vonatkozó szabályaival összhangban kell elismerni és végrehajtani.”

8. ENERGIA

1. Az 1364/2006/EK határozat a következőképpen módosul:

a) a II. melléklet „Villamosenergia-hálózatok” szakasza a következőképpen módosul:

i. a 2. alszakasz „A tagállamok közötti villamosenergia-összeköttetéseknek a belső piac működéséhez, illetve a villamosenergia-hálózatok megbízható és kiszámítható működéséhez szükséges fejlesztése” szövegrész a következőkkel egészül ki a „Magyarország – Ausztria” szövegrészt követően:

„Magyarország – Horvátország”;

ii. a 4. alszakasz „A tagsággal nem rendelkező országokkal – különösképpen a tagjelölt országokkal – fennálló villamosenergia-összeköttetések fejlesztése, a villamosenergia-hálózatok együttműködtethetőségéhez, megbízható és kiszámítható működéséhez vagy a villamosenergia-ellátáshoz történő hozzájárulás érdekében az Európai Közösségen belül” szövegrészt követően a „Magyarország – Horvátország” szövegrészt el kell hagyni;

b) a III. melléklet „Villamosenergia-hálózatok” szakasza a következőképpen módosul:

i. a „3.85. Új szélenergia-bekapcsolások Máltán (MT)” szövegrész a következő szövegrésszel egészül ki:

„3.86. Pécs (HU) – Ernesztin (Ernestinovo) (HR)”;

ii. a „4.7. Ernesztin (Ernestinovo) (Horvátország) alállomás és összekötő vezeték” és a „4.31 Pécs (HU) – Ernesztin (Ernestinovo) (HR)” szövegrészt el kell hagyni.

2. A 2008/114/EK, Euratom határozat melléklete a következőképpen módosul:

a) a 9. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az Ügynökség tőkéje 5 856 000 EUR.”;

b) a 9. cikk (2) bekezdésének táblázata a következő sorral egészül ki a Franciaországra vonatkozó sort követően:

„Horvátország	EUR	32 000”
---------------	-----	---------

c) a 11. cikk (1) bekezdésében szereplő táblázat a következő sorral egészül ki a Franciaországra vonatkozó sort követően:

„Horvátország	2 tag”.
---------------	---------

9. ADÓZÁS

1. A 904/2010/EU rendelet 3. cikke a következő bekezdéssel egészül ki a második bekezdést követően:

„Horvátország 2013. július 1-jéig értesíti a Bizottságot az e rendelet alkalmazása céljából illetékes hatóságáról, és a második bekezdésben említetteknek megfelelően ezt követően annak bármely változásáról tájékoztatja a Bizottságot.”

2. A 389/2012/EU rendelet 3. cikkének (1) bekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„Horvátország 2013. július 1-jéig tájékoztatja a Bizottságot illetékes hatóságáról.”

10. STATISZTIKA

1. A 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének 98. árucsoportjában szereplő táblázat megfelelő oszlopai a következőkkel egészülnek ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország	Ministarstvo financija Carinska uprava Alexandera von Humboldta 4a 10 000 Zagreb Državni zavod za statistiku Ilica 3 10 000 Zagreb”
---------------	---

2. A 2223/96/EK rendelet B. melléklete a következőképpen módosul:

a) az „Adattovábbítás” című szakasz 6. pontjának a) alpontja a következőkkel egészül ki:

„– 2000 (negyedéves adatok esetén 2000 1. negyedévével) kezdődően Horvátország esetében,”;

b) az „Eltérések tagállamonként” című szakaszában, a Horvátországra vonatkozó táblázat a következőkkel egészül ki a Franciaországra és az Írországra vonatkozó szövegrészek között:

„HORVÁTORSZÁG 9a.

9a.1. Táblákra vonatkozó eltérések

Tábla-szám	Változó/tétel	Eltérés	Eltérés időszaka	Első adatszolgáltatás
1	Valamennyi változó/tétel	1995 előtti visszamenőleges adatok	1995 előtt	Nem kell adatokat szolgáltatni
2	Valamennyi változó/tétel	1995–2001. év	1995–2001	Nem kell adatokat szolgáltatni
2	Minden változó/tétel, a K.2. kivételével	2002–2009. év	2002–2009	2012
3	Valamennyi változó/tétel	1999 előtti visszamenőleges adatok	1995–1999	Nem kell adatokat szolgáltatni
3	Minden változó, a P.1., P.2., B.1.g és D.1. kivételével	2000–2012. év	2000–2012	2014
6	Minden változó	1995–2001. év	1995–2001	Nem kell adatokat szolgáltatni

Tábla-szám	Változó/tétel	Eltérés	Eltérés időszaka	Első adatszolgáltatás
7	Minden változó	1995–2000. év	1995–2000	Nem kell adatokat szolgáltatni
8	Minden változó/tétel – éves	1995–2001. év	1995–2001	Nem kell adatokat szolgáltatni
8	Minden változó/tétel (az S.2. bontása nélkül), a K.2. kivételével	2002–2009. év	2002–2009	2012
9	Valamennyi változó/tétel	1995–2001. év	1995–2001	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2002–2009. év	2002–2009	2012
10	Valamennyi változó/tétel	1995–1999. év	1995–1999	Nem kell adatokat szolgáltatni
11	Minden változó	1995–2001. év	1995–2001	Nem kell adatokat szolgáltatni
11	Minden változó, a K.2. kivételével	2002–2009. év	2002–2009	2012
12	Minden változó	1995–1999. év	1995–1999	Nem kell adatokat szolgáltatni
13	Valamennyi változó/tétel	1995–2009. év	1995–2009	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2010–2011. év	2010–2011	2015
15	Minden változó/tétel, folyó árak	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2015
15	Minden változó/tétel, változatlan árak	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2015
16	Minden változó/tétel, folyó árak	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2014
16	Minden változó/tétel, változatlan árak	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2015
17	Valamennyi változó/tétel	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2016
18	Valamennyi változó/tétel	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2016
19	Valamennyi változó/tétel	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2016
22	Valamennyi változó/tétel	1995–2004. év	1995–2004	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2005–2009. év	2005–2009	2016
26	Valamennyi változó/tétel	2000–2012. év	2000–2012	2017
		1995–1999. év	1995–1999	Nem kell adatokat szolgáltatni

9a.2. Eltérések a táblák egyes változóí/tételei tekintetében

Tábla-szám	Változó/tétel	Eltérés	Az eltérés időszaka	Első adatszolgáltatás
1	Nem termelt nem pénzügyi eszközök beszerzésének és eladásának egyenlege (K.2.) – éves	1995–2010. év	1995–2010	2012

Tábla-szám	Változó/tétel	Eltérés	Az eltérés időszaka	Első adatszolgáltatás
1	Értéktárgyak beszerzésének és eladásának egyenlege – éves	1995–2009. év	1995–2009	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2010–2014. év	2010–2014	2015
1	Magánnyugdíjpénztárak nettó vagyonváltozása miatti korrekció (D.8.) – éves	2002–2009. év	2002–2009	2012
1	Külföldtől kapott/külföldnek fizetendő tőketranszferek (D.9.) – éves	2002–2009. év	2002–2009	2012
1	Export és import, földrajzi bontás – éves	2010–2011. év	2010–2011	2012
1	Bruttó állóeszköz-felhalmozás eszközönként – éves	1995–2012. év	1995–2012	2014
1	Háztartások végső fogyasztási kiadása, bontás tartósság szerint – éves	1995–2014. év	1995–2014	2015
1	Nettó hitelnyújtás/nettó hitelfelvétel (B.9.) – éves	1995–2009. év	1995–2009	2012
1	Megtakarítás, nettó (B.8n.) – éves	1995–2009. év	1995–2009	2012
1	A termékadók (D.21.) és terméktámogatások (D.31.) közötti bontás – éves	1995–2008. év	1995–2008	2012
1	Munkavállalói jövedelem (D.1.) nemzetgazdasági ágazatonként – éves	1995–2008. év	1995–2008	2012
1	Bruttó bérek és keresetek (D.11.) nemzetgazdasági ágazatonként – éves	1995–2008. év	1995–2008	2012
1	Nem termelt nem pénzügyi eszközök beszerzésének és eladásának egyenlege (K.2.) – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
1	Értéktárgyak beszerzésének és eladásának egyenlege – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2012–2014. év	2012–2014	2015
1	Tényleges egyéni fogyasztás – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2012–2014. év	2012–2014	2015
1	Magánnyugdíjpénztárak nettó vagyonváltozása miatti korrekció (D.8.) – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
1	Külföldtől kapott/külföldnek fizetendő tőketranszferek (D.9.) – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
1	Termékexport – negyedéves	2000–2012. év	2000–2012	2013
1	Szolgáltatásexport – negyedéves	2000–2012. év	2000–2012	2013
1	Államháztartás – egyéni és közösségi fogyasztás – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2012–2014. év	2012–2014	2015
1	Bruttó állóeszköz-felhalmozás eszközönként – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2012–2014. év	2012–2014	2015

Tábla-szám	Változó/tétel	Eltérés	Az eltérés időszaka	Első adatszolgáltatás
1	Háztartások végső fogyasztási kiadása, bontás tartósság szerint – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2012–2014. év	2012–2014	2015
1	Termékimport – negyedéves	2000–2012. év	2000–2012	2013
1	Szolgáltatásimport – negyedéves	2000–2012. év	2000–2012	2013
1	Nettó hitelnyújtás/nettó hitelfelvétel (B.9.) – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
1	Megtakarítás, nettó (B.8n.) – negyedéves	2000–2011. év	2000–2011	Nem kell adatokat szolgáltatni
1	Munkavállalói jövedelem (D.1.) nemzetgazdasági ágazatonként – negyedéves	2000–2008. év	2000–2008	2012
1	Bruttó bérek és keresetek (D.11.) nemzetgazdasági ágazatonként – negyedéves	2000–2008. év	2000–2008	2012
2	Nem termelt nem pénzügyi eszközök beszerzésének és eladásának egyenlege (K.2.)	2002–2013. év	2002–2013	2015
3	P.1., P.2., B.1g. és D.1.	2000–2008. év	2000–2008	2012
3	Bruttó állóeszköz-felhalmozás nemzetgazdasági ágazatonként – éves	1995–1999. év	1995–1999	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2000–2012. év	2000–2012	2014
3	Irodai gépek (AN.111321) és rádió-, TV- és kommunikációs berendezések közötti bontás (AN.111322)	1995–2012. év	1995–2012	Nem kell adatokat szolgáltatni
6	Egyéb volumenváltozások – konszolidált és nem konszolidált – minden tétel	2002–2009. év	2002–2009	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2010-es év		t + 21 hónap
		2011-es év		t + 18 hónap
		2012-es év		t + 9 hónap
6	Pénzügyi eszközök átértékelése – konszolidált és nem konszolidált – minden tétel	2002–2009. év	2002–2009	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2010-es év		t + 21 hónap
		2011-es év		t + 18 hónap
		2012-es év		t + 9 hónap
8	Nem termelt nem pénzügyi eszközök beszerzésének és eladásának egyenlege (K.2.) – éves	2002–2013. év	2002–2013	2015
10	Munkavállalók díjazása	2000–2008. év	2000–2008	2014
10	Alkalmazottak	2000–2012. év	2000–2012	2014
10	Foglalkoztatás ezer munkaórában	2000–2012. év	2000–2012	2014
10	Összesen	2000–2012. év	2000–2012	2014
11	Nem termelt nem pénzügyi eszközök beszerzésének és eladásának egyenlege (K.2.)	1995–2001. év	1995–2001	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2002–2013. év	2002–2013	2015
20	Állóeszközök: AN_F6+ bontás	1995–1999. év	1995–1999	Nem kell adatokat szolgáltatni
		2000–2012. év	2000–2012	2015

Tábla-szám	Változó/tétel	Eltérés	Az eltérés időszaka	Első adatszolgáltatás
20	Irodai gépek (AN.111321) és rádió-, TV- és kommunikációs berendezések közötti bontás (AN111322)	2001–2012. év	2001–2012	Nem kell adatokat szolgáltatni

3. Az 1221/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) az 5. cikk (2) bekezdésében az első albekezdés a következő szövegrésszel egészül ki:

„A Horvát Köztársaság esetében a negyedéves adatokat első alkalommal a 2012 első negyedével kezdődő időszakra vonatkozóan kell továbbítani. A Horvát Köztársaságnak legkésőbb a csatlakozás időpontját követő első negyedév végéig kell továbbítania ezeket az adatokat.”;

b) a 6. cikk (1) bekezdésének első albekezdése a következő szövegrésszel egészül ki:

„A Horvát Köztársaság a 3. cikkben említett kategóriákra vonatkozóan 2002 első negyedétől kezdődően szolgálat visszamenőlegesen negyedéves adatokat a Bizottság (Eurostat) részére.”;

c) a 6. cikk (2) bekezdésében az első albekezdés a következő szövegrésszel egészül ki:

„A Horvát Köztársaságnak a 2002 első negyedétől 2011 negyedik negyedévéig tartó időszakra vonatkozó negyedéves adatokat legkésőbb 2015. december végéig kell továbbítania a Bizottságnak (Eurostat).”

4. Az 437/2003/EK rendelet I. mellékletében a „Kódok” szakaszban az „Adatszolgáltató ország” 1. pont a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország LD”.

5. Az 1059/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) az I. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HRVATSKA

Kód	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
HR0	HRVATSKA		
HR03		Jadranska Hrvatska	
HR031			Primorsko-goranska županija
HR032			Ličko-senjska županija
HR033			Zadarska županija
HR034			Šibensko-kninska županija
HR035			Splitsko-dalmatinska županija
HR036			Istarska županija
HR037			Dubrovačko-neretvanska županija
HR04		Kontinentalna Hrvatska	
HR041			Grad Zagreb
HR042			Zagrebačka županija
HR043			Krapinsko-zagorska županija
HR044			Varaždinska županija
HR045			Koprivničko-križevačka županija
HR046			Međimurska županija
HR047			Bjelovarsko-bilogorska županija
HR048			Virovitičko-podravka županija

Kód	NUTS 1	NUTS 2	NUTS 3
HR049			Požeško-slavonska županija
HR04A			Brodsko-posavska županija
HR04B			Osječko-baranjska županija
HR04C			Vukovarsko-srijemska županija
HR04D			Karlovačka županija
HR04E			Sisačko-moslavačka županija
HRZ	EXTRA-REGIO NUTS 1		
HRZZ		Extra-Regio NUTS 2	
HRZZZ			Extra-Regio NUTS 3"

- b) a II. melléklet a következőkkel egészül ki a 3. NUTS-szintű meglévő közigazgatási egységek listáján a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország esetében »Županije«;”;

- c) a III. melléklet a Franciaországra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„Horvátország esetében »Gradovi, općine«.”.

6. Az 1177/2003/EK rendelet II. mellékletében a táblázat a következőképpen módosul:

- a) a melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó sort követően:

„Horvátország	4 250	3 250	9 250	7 000”
---------------	-------	-------	-------	--------

- b) az „EU-tagállamok összesen” sor helyébe a következő lép:

„EU-tagállamok összesen	135 000	101 500	282 150	210 850”
-------------------------	---------	---------	---------	----------

- c) Az „Összesen, Izlanddal és Norvégiával együtt” sor helyébe a következő lép:

„Összesen, Izlanddal és Norvégiával együtt	141 000	105 950	292 150	218 300”.
--	---------	---------	---------	-----------

7. Az 501/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) a 6. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(5) A Horvát Köztársaság esetében a 3., 4. és 5. cikkben említett negyedéves adatokat első alkalommal a 2012. első negyedévével kezdődő időszakra vonatkozóan kell továbbítani. A Horvát Köztársaságnak legkésőbb a csatlakozás időpontját követő első negyedév végéig kell továbbítani ezeket az adatokat.”;

- b) a 7. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Horvát Köztársaságnak legkésőbb 2015. december végéig kell továbbítani a Bizottságnak (Eurostat) a 6. cikkben említett negyedéves változókkal és tételekkel kapcsolatos, a 2002–2011-es időszakra vonatkozó visszamenőleges adatokat.”

8. Az 1222/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) a 2. cikk (2) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Horvát Köztársaság esetében a negyedéves államadósságra vonatkozó adatokat első alkalommal a 2012. első negyedévével kezdődő időszakra vonatkozóan és a csatlakozás időpontját követő első negyedév végéig kell továbbítani.”;

- b) a 3. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„A Horvát Köztársaságnak 2015. december végéig kell továbbítani a 2002. első negyedévével 2011. negyedik negyedévéig terjedő időszakra vonatkozó visszamenőleges adatokat.”.

9. Az 1161/2005/EK rendelet a 2. cikk (5) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Horvát Köztársaság esetében a negyedéves adatokat első alkalommal 2014 harmadik negyedévére vonatkozóan kell továbbítani. A Horvát Köztársaságnak ezeket az adatokat legkésőbb 2015. december 29-ig kell továbbítani. Ez az első adattovábbítás magában foglalja a 2012 első negyedévtől kezdődő időszakra vonatkozó visszamenőleges adatokat is.”.

10. Az 1921/2006/EK rendelet II. melléklete a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország HRV”.

11. A 716/2007/EK rendelet III. melléklete a következőképpen módosul:

- a) a 2-OUT szintnél az alábbiakat el kell hagyni a táblázatból:

„HR Horvátország”;

- b) a 2-IN szintnél a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrész után:

„HR Horvátország”;

- c) a 3. szinten a következővel egészül ki a Horvátország szövegrészt követően:

„(*)”.

12. A 295/2008/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése c) pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„c) Bulgária, a Cseh Köztársaság, Észtország, Horvátország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Románia, Szlovénia és Szlovákia esetében CETO-megjelöléssel ellátott adatokat a NACE Rev. 2. alágazati és NACE Rev. 2. szakágazati szintjén, valamint alágazati szinten a méretkategória szerinti bontás vonatkozásában lehet továbbítani. Alágazati szinten összesen legfeljebb a cellák 25 százalékát lehet megjelölni.”

13. A 216/2009/EK rendelet VI. mellékletének A. részének c) pontja a következőkkel egészül ki a Görögországra vonatkozó rész után:

„Horvátország: HRV”.

14. A 217/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) az V. melléklet B. részének e) pontja a következőkkel egészül ki a Görögországra és a Magyarországra vonatkozó részek között:

„Horvátország HRV”;

- b) a VI. melléklet A. részének b) pontja a következőkkel egészül ki a Görögországra és a Magyarországra vonatkozó részek között:

„Horvátország HRV”.

15. A 218/2009/EK rendelet V. melléklete A. részének c) pontja a következőkkel egészül ki a Görögországra és a Magyarországra vonatkozó részek között:

„Horvátország HRV”.

16. Az 1337/2011/EU rendelet II. melléklete a következőképpen módosul:

- a) az 1. táblázat (a) lábjegyzete helyébe a következő szövegrész lép:

„[a] A területi bontással érintett tagállamok: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HR, HU, AT, PT, RO, SI és SK.”;

- b) a 4. táblázat (a) lábjegyzete helyébe a következő szövegrész lép:

„[a] A területi bontással érintett tagállamok: BG, CZ, DE, IT, EL, ES, FR, HR, HU, AT, PT, RO, SI és SK.”

17. A 70/2012/EU rendelet VII. melléklete a következőképpen módosul:

- a) a 2. pontban AZ ORSZÁGKÓDOK TÁBLÁZATA rész a) alpontjában szereplő „A tagállamok (a kétbetűs NUTS-országkódok szerint)” felsorolás a következő szövegrésszel egészül ki a „Franciaország FR” szövegrész után:

„Horvátország HR”;

- b) a 2. pontban AZ ORSZÁGKÓDOK TÁBLÁZATA rész b) pontjában szereplő „Egyéb országok (kétbetűs ISO 3166 kódok)” felsorolásban a Horvátország szövegrészt el kell hagyni.

11. TRANSZEURÓPAI HÁLÓZATOK

TRANSZEURÓPAI KÖZLEKEDÉSI HÁLÓZATOK

A 661/2010/EU határozat I. melléklete a következőképpen módosul:

- a) a 2. szakasz „Közúthálózat” a következőképpen módosul:

- i. a következőkkel egészül ki: „Horvátország”;
- ii. a 2.0 térkép helyébe a következő lép:



iii. a következő térképpel egészül ki:



b) a 3. szakasz „Vasúthálózat” a következőképpen módosul:

- i. a következő kerül beillesztésre: „Horvátország”;
- ii. a 3.0 térkép helyébe a következő lép:

3.0



iii. a következő térképpel egészül ki:



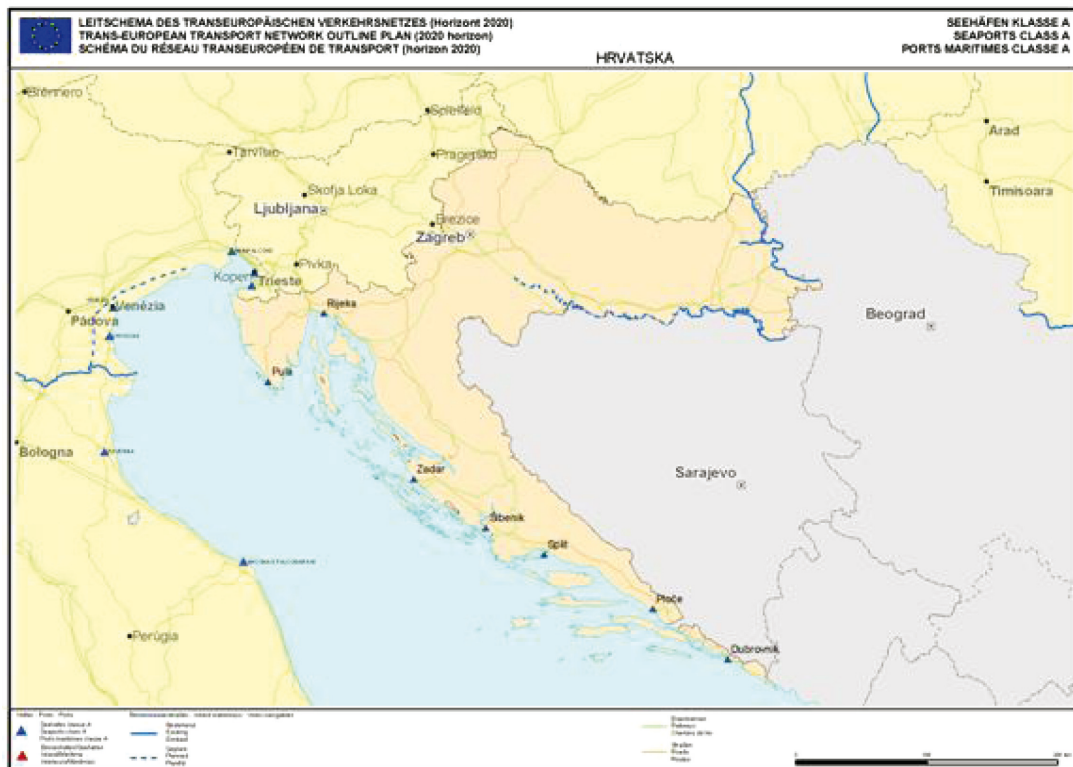
d) az 5. szakasz „Tengeri kikötők” a következőképpen módosul:

i. a következő kerül beillesztésre: „Horvátország”;

ii. az 5.0 térkép helyébe a következő lép:

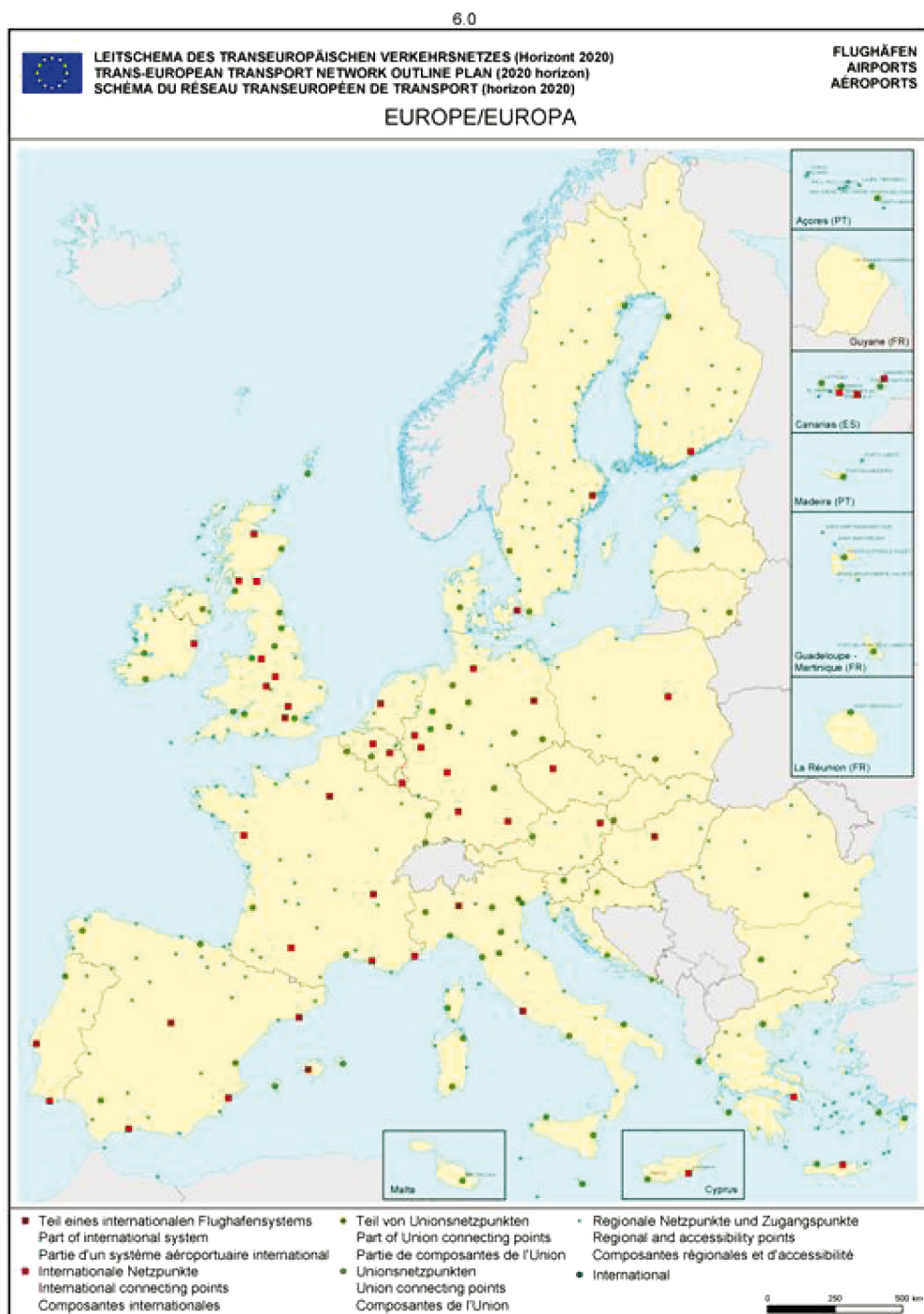


iii. a következő térképpel egészül ki:



e) a 6. szakasz „Repülőterek” a következőképpen módosul:

- i. a következő kerül beillesztésre „Horvátország”;
- ii. a 6.0 térkép helyébe a következő lép:



iii. a következő térképpel egészül ki:



f) a 7. szakaszban „Kombinált árufuvarozási hálózat” a 7.1-A térképe helyébe a következő lép:



12. IGAZSÁGSZOLGÁLTATÁS ÉS ALAPVETŐ JOGOK

AZ UNIÓS POLGÁROK JOGAI

1. A 96/409/KKBP határozat a következőképpen módosul:

a) az I. melléklet a következőképpen módosul:

i. a következőkkel egészül ki az „ANEXA I” szövegrészt követően:

„- PRILOG I”;

ii. a következőkkel egészül ki az „UNIUNEA EUROPEANĂ” szövegrészt követően:

„EUROPSKA UNIJA”;

iii. a következőkkel egészül ki a „DOCUMENT DE CĂLĂTORIE PROVIZORIU” szövegrészt követően:

„ ŽURNA PUTNA ISPRAVA”;

iv. a következő szövegrésszel egészül ki az „GLOSAR” kifejezést követően:

„/KAZALO”;

v. a következő szövegrésszel egészül ki a „(13) Štampila autoritātij emitente” kifejezést követően:

„(1) Prezime (2) Ime(na) (3) Datum rođenja (4) Mjesto rođenja (5) Visina (6) Državljanstvo (7) Vlastoručni potpis (8) Za jedno putovanje u – preko (9) Vrijedi do (10) Datum izdavanja (11) RegistarSKI broj (12) Potpis službene osobe (13) Pečat nadležnog tijela”;

b) a III. melléklet 3. pontjában „az alábbiak szerint” kifejezést követő lista helyébe a következő lép:

„Belgium	=	B	–	[00000]
Bulgária	=	BG	–	[00000]
Cseh Köztársaság	=	CZ	–	[00000]
Dánia	=	DK	–	[00000]
Németország	=	D	–	[00000]
Észtország	=	EE	–	[00000]
Görögország	=	GR	–	[00000]
Spanyolország	=	E	–	[00000]
Franciaország	=	F	–	[00000]
Horvátország	=	HR	–	[00000]
Írország	=	IRL	–	[00000]
Olaszország	=	I	–	[00000]
Ciprus	=	CY	–	[00000]
Lettország	=	LV	–	[00000]
Litvánia	=	LT	–	[00000]
Luxemburg	=	L	–	[00000]
Magyarország	=	HU	–	[00000]
Málta	=	MT	–	[00000]
Hollandia	=	NL	–	[00000]
Ausztria	=	A	–	[00000]
Lengyelország	=	PL	–	[00000]
Portugália	=	P	–	[00000]
Románia	=	RO	–	[00000]
Szlovénia	=	SI	–	[00000]
Szlovákia	=	SK	–	[00000]
Finnország	=	FIN	–	[00000]
Svédország	=	S	–	[00000]
Egyesült Királyság	=	UK	–	[00000]”

2. A 211/2011/EU rendelet a következőképpen módosul:

a) az I. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„I. MELLÉKLET

A TAGÁLLAMONKÉNTI ALÁÍRÓK LEGALACSONYABB SZÁMA

Belgium	16 500
Bulgária	13 500
Cseh Köztársaság	16 500
Dánia	9 750
Németország	74 250
Észtország	4 500
Írország	9 000
Görögország	16 500
Spanyolország	40 500
Franciaország	55 500
Horvátország	9 000
Olaszország	54 750
Ciprus	4 500
Lettország	6 750
Litvánia	9 000
Luxemburg	4 500
Magyarország	16 500
Málta	4 500
Hollandia	19 500
Ausztria	14 250
Lengyelország	38 250
Portugália	16 500
Románia	24 750
Szlovénia	6 000
Szlovák Köztársaság	9 750
Finnország	9 750
Svédország	15 000
Egyesült Királyság	54 750"

b) a III. melléklet B. része helyébe a következő lép:

„TÁMOGATÓ NYILATKOZAT FORMANYOMTATVÁNYA – B. RÉSZ

(Személyazonosító számot/személyazonosító okmány számát kérő tagállamok számára)

E formanyomtatvány minden mezője kötelezően kitöltendő.

A SZERVEZŐKNEK KELL ELŐRE KITÖLTENIÜK:

1. E formanyomtatvány valamennyi aláírója a következő tagállam személyi azonosító számával/személyi azonosító okmányának számával rendelkezik: Kérjük, hogy listánként csak egy tagállamot jelöljön meg.

BG	CZ	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	AT	PL	PT	RO	SI	SE
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Lásd a C. részben a személyi azonosító számokat/személyi azonosító okmányok számát, amelyek egyikét meg kell adni.

2. Bizottsági nyilvántartási szám:

3. A nyilvántartásba vétel időpontja:

4. A javasolt polgári kezdeményezés internetcíme a Bizottság nyilvántartásában:

5. A javasolt polgári kezdeményezés címe:

6. Tárgy:

7. Fő célkitűzések:

8. A szervezők neve:

9. A kapcsolattartók neve és e-mail címe:

10. A javasolt polgári kezdeményezés weboldala (ha van ilyen):

AZ ALÁÍRÓKNAK KELL ELŐRE KITÖLTENIÜK:

»Kijelentem, hogy fent megadott adataim a valóságnak megfelelnek, és ezt a javasolt polgári kezdeményezést korábban még nem támogattam.«

UTÓNÉV (UTÓNEVEK) TELJES FORMÁBAN	CSALÁDI NÉV/NE- VEK ⁽¹⁾	ÁLLANDÓ LAKÓHELY (utca, házszám, irányítószám, város, ország) ⁽²⁾	SZÜLETÉSI HELY ÉS IDŐ ⁽³⁾	ÁLLAMPOLGÁR- SÁGA	SZEMÉLYI AZONOSÍTÓ SZÁM / AZONOSÍTÓ OKMÁNY TÍPUSA ÉS SZÁMA ⁽⁴⁾	DÁTUM, ÉS ALÁÍRÁS ⁽⁵⁾

(1) Bulgária és Görögország esetében kérjük, tüntesse fel az édesapa nevét is; Görögország és Lettország esetében kérjük, tüntesse fel a születéskori nevet is.

(2) Csak Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ausztria, Lengyelország és Románia esetében.

(3) Görögország, Franciaország, Málta, Portugália és Románia esetében kérjük, csak a születés idejét tüntesse fel, Luxemburg esetében csak a születési helyet, Olaszország, Lettország, Ausztria, Szlovénia és Svédország esetében kérjük tüntesse fel a születési időt és helyet egyaránt.

(4) Az olasz személyi azonosító okmányok esetében kérjük, tüntesse fel a kibocsátó hatóság nevét is.

(5) Elektronikus úton elküldött, elektronikus aláírás nélküli támogató nyilatkozatot nem kell aláírni.

Adatvédelmi nyilatkozat: a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkével összhangban az e formanyomtatványban megadott személyes adatokat kizárólag e javasolt polgári kezdeményezéshez beérkezett támogató nyilatkozatok számnának ellenőrzése és igazolása céljából lehet a hatáskörrel rendelkező hatóságok rendelkezésére bocsátani (lásd a polgári kezdeményezésekről szóló, 2011. február 16-i 211/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikkét), illetve adott esetben e javasolt polgári kezdeményezéssel kapcsolatos közigazgatási vagy jogi eljárások céljából lehet feldolgozni (lásd a 211/2011/EU rendelet 12. cikkét). Az adatok semmilyen egyéb célra nem használhatók fel. Az érintetteknek jogukban áll hozzáférni személyes adataikhoz. Valamennyi támogató nyilatkozatot megsemmisítenek legkésőbb a javasolt polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételének napjától számított 18 hónapon belül, vagy közigazgatási és jogi eljárás esetében, legkésőbb egy héttel a szóban forgó eljárás lezárultát követően.”

- c) a III. melléklet C. részének 2. pontja („Személyi azonosító számot/személyi azonosító okmány számát kérő tagállamok listája a támogató nyilatkozat formanyomtatványának B. részében megállapítottak szerint”) a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTOR SZÁG

Osobni identifikacijski broj (személyi azonosító szám);

- d) a VII. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„VII. MELLÉKLET

A POLGÁRI KEZDEMÉNYEZÉS BIZOTTSÁGHOZ TÖRTÉNŐ BENYÚJTÁSÁRA SZOLGÁLÓ NYOMTATVÁNY

1. A polgári kezdeményezés címe:
2. Bizottsági nyilvántartási szám:
3. A nyilvántartásba vétel időpontja:
4. Az összegyűjtött érvényes támogató nyilatkozatok száma: (legalább egymillió)
5. Az igazolt aláírók száma tagállamonként:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
Aláírók száma																
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	Összesen			
Aláírók száma																

6. A kapcsolattartók teljes neve, postacíme és e-mail címe ⁽¹⁾.
7. Tüntesse fel a kezdeményezés valamennyi támogatási és finanszírozási forrását, beleértve a benyújtás időpontjában rendelkezésre álló pénzügyi támogatás összegét is ⁽¹⁾:
8. Kijelentjük, hogy a fent megadott információk a valóságnak megfelelnek.

Dátum és a kapcsolattartók aláírása:

9. Mellékletek:

(Mellékelje valamennyi igazolást)

⁽¹⁾ Adatvédelmi nyilatkozat: a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkével összhangban tájékoztatjuk az adatalanyokat, hogy e személyes adatokat a Bizottság a javasolt polgári kezdeményezés eljárásának céljából gyűjti össze. A Bizottság online nyilvántartásában kizárólag a szervezők nevét, a kapcsolattartók e-mail címét és a támogatással és finanszírozással kapcsolatos információkat bocsátják rendelkezésre a nyilvánosság számára. Az adatalanyoknak jogukban áll, hogy sajátos helyzetükkel összefüggő lényeges jogos érdekből tiltakozzanak személyes adataik közzététele ellen, valamint bármikor kérjék az adatok helyesbítését, illetve a javasolt polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételétől számított két éves időszak letelte után az online nyilvántartásból való törlését.”

13. SZABADSÁG, BIZTONSÁG ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSE

A. IGAZSÁGÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS POLGÁRI ÉS KERESKEDELMI ÜGYEKBEN

1. Az 1346/2000/EK rendelet a következőképpen módosul:

- a) az A. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HRVATSKA

— Stečajni postupak”;

- b) a B. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HRVATSKA

— Stečajni postupak”;

c) a C. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

„HRVATSKA

— Stečajni upravitelj

— Privremeni stečajni upravitelj

— Stečajni povjerenik

— Povjerenik”.

2. A 44/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) A 69. cikkben az egyezmények, szerződések és megállapodások listájának helyébe a következő szöveg lép:

„— Egyezmény Belgium és Franciaország között a joghatóságról, valamint a bírósági határozatok, választott-bírósági határozatok és közokiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Párizsban, 1899. július 8-án,

— Egyezmény Belgium és Hollandia között a joghatóságról, a csódról, valamint a bírósági határozatok, választottbírósági határozatok és közokiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Brüsszelben, 1925. március 28-án,

— Egyezmény Franciaország és Olaszország között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok végrehajtásáról, kelt Rómában, 1930. június 3-án,

— Egyezmény az Egyesült Királyság és Franciaország között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok kölcsönös végrehajtásáról a jegyzőkönyvet is tartalmazva, kelt Párizsban, 1934. január 18-án,

— Egyezmény az Egyesült Királyság és Belgium között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok kölcsönös végrehajtásáról a jegyzőkönyvet is tartalmazva, kelt Brüsszelben, 1934. május 2-án,

— Egyezmény Németország és Olaszország között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Rómában, 1936. március 9-én,

— Egyezmény Belgium és Ausztria között, a tartási kötelezettséggel kapcsolatos bírósági határozatok és közokiratok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1957. október 25-én,

— Egyezmény Németország és Belgium között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok, választottbírósági határozatok és közokiratok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bonnban, 1958. június 30-án,

— Egyezmény Hollandia és Olaszország között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Rómában, 1959. április 17-én,

— Egyezmény Németország és Ausztria között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok, egyezségek és közokiratok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1959. június 6-án,

— Egyezmény Belgium és Ausztria között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok, választottbírósági határozatok és közokiratok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1959. június 16-án,

— Egyezmény az Egyesült Királyság és Németország között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bonnban, 1960. július 14-én,

— Egyezmény az Egyesült Királyság és Ausztria között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1961. július 14-én, tartalmazva az 1970. március 6-án Londonban kelt jegyzőkönyvet is,

— Egyezmény Görögország és Németország között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok, egyezségek és közokiratok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Athénban, 1961. november 4-én,

— Egyezmény Belgium és Olaszország között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok és egyéb végrehajtható okiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Rómában, 1962. április 6-án,

— Egyezmény Hollandia és Németország között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok és egyéb végrehajtható okiratok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Hágában, 1962. augusztus 30-án,

— Egyezmény Hollandia és Ausztria között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok és közokiratok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Hágában, 1963. február 6-án,

— Egyezmény az Egyesült Királyság és Olaszország között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Rómában, 1964. február 7-én, tartalmazva az 1970. július 14-én Rómában kelt jegyzőkönyvet is,

- Egyezmény Franciaország és Ausztria között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok és közokiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1966. július 15-én,
- Egyezmény az Egyesült Királyság és a Holland Királyság között a polgári ügyekben hozott határozatok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Hágában, 1967. november 17-én,
- Egyezmény Spanyolország és Franciaország között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági és választottbírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Párizsban, 1969. május 28-án,
- Egyezmény Luxemburg és Ausztria között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok és közokiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Luxembourgban, 1971. július 29-én,
- Egyezmény Olaszország és Ausztria között, a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok, bírósági egyezségek és közokiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Rómában 1971. november 16-án,
- Egyezmény Spanyolország és Olaszország között, a jogsegélyről, valamint a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Madridban, 1973. május 22-én,
- Egyezmény Finnország, Izland, Norvégia, Svédország és Dánia között, a polgári ügyekben hozott bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Koppenhágában, 1977. október 11-én,
- Egyezmény Ausztria és Svédország között, a polgári ügyekben hozott határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Stockholmban, 1982. szeptember 16-án,
- Egyezmény Spanyolország és a Németországi Szövetségi Köztársaság között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok, egyezségek és végrehajtható közokiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bonnban, 1983. november 14-én,
- Egyezmény Ausztria és Spanyolország között a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott bírósági határozatok, egyezségek és végrehajtható közokiratok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1984. február 17-én,
- Egyezmény Finnország és Ausztria között a polgári ügyekben hozott határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1986. november 17-én,
- a Belgium, Hollandia és Luxemburg közötti, a joghatóságról, csődről, valamint a bírósági határozatok, választottbírósági határozatok és közokiratok érvényességéről és végrehajtásáról szóló, 1961. november 24-én, Brüsszelben aláírt szerződés hatályban lévő része,
- Egyezmény a Csehszlovák Köztársaság és Portugália között a bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Lisszabonban, 1927. november 23-án, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság és Portugália között,
- Egyezmény a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a kölcsönös igazságügyi együttműködésről, kelt Bécsben, 1954. december 16-án,
- Szerződés a Lengyel Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság között a polgári, családjogi és bűnügyi jogsegélyről, kelt Budapesten, 1959. március 6-án,
- Egyezmény a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság és a Görög Királyság között a bírósági határozatok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Athénban, 1959. június 18-án,
- Egyezmény a Lengyel Népköztársaság és a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Varsóban, 1960. február 6-án, továbbra is hatályos Lengyelország és Szlovénia között, valamint Lengyelország és Horvátország között,
- Megállapodás a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a kereskedelmi ügyekben hozott választottbírósági határozatok és egyezségek kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Belgrádban, 1960. március 18-án,
- Megállapodás a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság között a tartási ügyekben hozott határozatok kölcsönös elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bécsben, 1961. október 10-én,
- Egyezmény Lengyelország és Ausztria között a kölcsönös kapcsolatokról polgári ügyekben és az okiratokról, kelt Bécsben, 1963. december 11-én,
- Szerződés a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság között a jogi kapcsolatok rendezéséről polgári, családjogi és büntetőügyekben, kelt Belgrádban, 1964. január 20-án, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Szlovénia között, valamint a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Horvátország között,
- Egyezmény Lengyelország és Franciaország között az alkalmazandó jogról, a joghatóságról és a bírósági határozatok végrehajtásáról a személyek joga és a családjog területén, kelt Varsóban, 1967. április 5-én,

- Egyezmény Jugoszlávia és Franciaország Kormányai között a bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról polgári és kereskedelmi ügyekben, kelt Párizsban, 1971. május 18-án,
- Egyezmény a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság és a Belga Királyság között a tartási ügyekben hozott bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Belgrádban, 1973. december 12-én,
- Szerződés a Magyar Népköztársaság és a Görög Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Budapesten, 1979. október 8-án,
- Egyezmény Lengyelország és Görögország között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Athénban, 1979. október 24-én,
- Szerződés a Magyar Népköztársaság és a Francia Köztársaság között a polgári és a családügyi jogsegélyről, a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, a bűnügyi jogsegélyről és a kiadatásról, kelt Budapesten, 1980. július 31-én,
- Szerződés a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Görög Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Athénban, 1980. október 22-én, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Görögország között,
- Szerződés a Magyar Népköztársaság és a Ciprusi Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Nicosiában, 1981. november 30-án,
- Szerződés a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Ciprusi Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Nicosiában, 1982. április 23-án, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Ciprus között,
- Megállapodás a Ciprusi Köztársaság és a Görög Köztársaság között a jogi együttműködésről a polgári jogi, családügyi, kereskedelmi jogi és büntetőügyekben, kelt Nicosiában, 1984. március 5-én,
- Szerződés a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Francia Köztársaság kormányai között a jogsegélyről és a bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról polgári, családügyi és kereskedelmi jogi ügyekben, kelt Párizsban, 1984. május 10-én, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Franciaország között,
- Megállapodás a Ciprusi Köztársaság és a Jugoszláv Szövetségi Szocialista Köztársaság között a jogsegélyről polgári és büntetőügyekben, kelt Nicosiában, 1984. szeptember 19-én, jelenleg hatályos Szlovénia és Ciprus között,
- Szerződés a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és az Olasz Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Prágában, 1985. december 6-án, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Olaszország között,
- Szerződés a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Spanyol Királyság között a jogsegélyről, a polgári ügyekben hozott bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Madridban, 1987. május 4-én, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Spanyolország között,
- Szerződés a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Lengyel Népköztársaság között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatok rendezéséről polgári, családügyi, munkajogi és büntetőügyekben, kelt Varsóban, 1987. december 21-én, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Lengyelország között,
- Szerződés a Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság között a jogsegélyről, valamint a polgári jogi, családügyi és a büntetőügyekre vonatkozó jogi kapcsolatok szabályozásáról, kelt Bratislavában 1989. március 28-án, továbbra is hatályos a Cseh Köztársaság, Szlovákia és Magyarország között,
- Egyezmény Lengyelország és Olaszország között a jogsegélyről, a polgári ügyekben hozott bírósági határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Varsóban, 1989. április 28-án,
- Szerződés a Cseh Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között az igazságügyi szervek által nyújtott jogsegélyről és egyes jogi kapcsolatok rendezéséről polgári és büntetőügyekben, kelt Prágában, 1992. október 29-én,
- Megállapodás a Lett Köztársaság, az Észt Köztársaság és a Litván Köztársaság között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatokról, kelt Tallinnban, 1992. november 11-én,
- Megállapodás a Lengyel Köztársaság és a Litván Köztársaság között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatokról polgári, családügyi, munkajogi és büntetőügyekben, kelt Varsóban, 1993. január 26-án,
- Megállapodás a Lett Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatokról polgári, családügyi, munkajogi és büntetőügyekben, kelt Rigában, 1994. február 23-án,

- Megállapodás a Ciprusi Köztársaság és a Lengyel Köztársaság között a jogi együttműködésről polgári és büntetőügyekben, kelt Nicosiában, 1996. november 14-én,
- Megállapodás Észtország és Lengyelország között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatokról polgári, munka-jogi és büntetőügyekben, kelt Tallinnban, 1998. november 27-én,
- Egyezmény Bulgária és Belgium között bizonyos jogi ügyekről, kelt Szófiában, 1930. július 2-án,
- Egyezmény a Bolgár Népköztársaság és a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság között a kölcsönös jogsegélyről, kelt Szófiában, 1956. március 23-án, továbbra is hatályos Bulgária és Szlovénia, valamint Bulgária és Horvátország között,
- Szerződés a Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság között a polgári, családjogi és bűnügyi jogsegélyről, kelt Bukarestben, 1958. október 7-én,
- Szerződés a Román Népköztársaság és a Csehszlovák Köztársaság között a polgári, családjogi és bűnügyi jogsegélyről, kelt Prágában, 1958. október 25-én, továbbra is hatályos Románia és Szlovákia között,
- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Román Népköztársaság között a polgári, családjogi és bűnügyi jogsegélyről, kelt Szófiában, 1958. december 3-án,
- Szerződés a Román Népköztársaság és a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság között a jogsegélyről, valamint annak jegyzőkönyve, kelt Belgrádban, 1960. október 18-án, továbbra is hatályos Románia és Szlovénia, valamint Románia és Horvátország között,
- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Lengyel Népköztársaság között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatokról polgári, családjogi és büntetőügyekben, kelt Varsóban, 1961. december 4-én,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között a polgári és a családjogi jogsegélyről, valamint az okmányok érvényességéről és kezeléséről és az ahhoz csatolt jegyzőkönyv, kelt Bécsben, 1965. november 17-én,
- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság között a polgári, családjogi és bűnügyi jogsegélyről, kelt Szófiában, 1966. május 16-án,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és a Görög Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, valamint annak jegyzőkönyve, kelt Bukarestben, 1972. október 19-én,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és az Olasz Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Bukarestben, 1972. november 11-én,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és a Francia Köztársaság között a polgári és kereskedelmi jogsegélyről, kelt Párizsban, 1974. november 5-én,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és a Belga Királyság között a polgári és kereskedelmi jogsegélyről, kelt Bukarestben, 1975. október 30-án,
- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Görög Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Athénban, 1976. április 10-én,
- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatok rendezéséről polgári, családjogi és büntetőügyekben, kelt Szófiában, 1976. november 25-én,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága között a polgári és kereskedelmi jogsegélyről, kelt Londonban, 1978. június 15-én,
- Kiegészítő jegyzőkönyv a Román Szocialista Köztársaság és a Belga Királyság között létrejött, a polgári és kereskedelmi jogsegélyről szóló Egyezményhez, kelt Bukarestben, 1979. október 30-án,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és a Belga Királyság között a tartási ügyekben hozott határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bukarestben, 1979. október 30-án,
- Egyezmény a Román Szocialista Köztársaság és a Belga Királyság között a válási ügyekben hozott határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, kelt Bukarestben, 1980. november 6-án,

- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és a Ciprusi Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Nicosiában, 1983. április 29-én,
- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság kormánya és a Francia Köztársaság kormánya között a kölcsönös polgári jogsegélyről, kelt Szófiában, 1989. január 18-án,
- Megállapodás a Bolgár Népköztársaság és az Olasz Köztársaság között a jogsegélyről, valamint a polgári ügyekben hozott határozatok végrehajtásáról, kelt Rómában, 1990. május 18-án,
- Megállapodás a Bolgár Köztársaság és a Spanyol Királyság között a kölcsönös polgári jogsegélyről, kelt Szófiában, 1993. május 23-án,
- Szerződés Románia és a Cseh Köztársaság között a polgári jogsegélyről, kelt Bukarestben, 1994. július 11-én,
- Egyezmény Románia és a Spanyol Királyság között a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról polgári és kereskedelmi ügyekben, kelt Bukarestben, 1997. november 17-én,
- Egyezmény Románia és a Spanyol Királyság között – a polgári eljárásjogról szóló hágai egyezmény kiegészítése (Hága, 1954. március 1.), kelt Bukarestben, 1997. november 17-én,
- Szerződés Románia és a Lengyel Köztársaság között a jogsegélyről és a jogi kapcsolatokról polgári ügyekben, kelt Bukarestben, 1999. május 15-én,
- Szerződés a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság és a Magyar Népköztársaság között a kölcsönös jogsegélyről, kelt Belgrádban, 1968. március 7-én, továbbra is hatályos Horvátország és Magyarország között,
- Megállapodás a Horvát Köztársaság és a Szlovén Köztársaság között a polgári és bűnügyi jogsegélyről, kelt Zágrábban, 1994. február 7-én.”;

b) az I. melléklet a következőkkel egészül ki a Franciaországra vonatkozó szövegrészt követően:

- „– Horvátországban: az egyes kapcsolatokban más országok jogszabályaival fennálló kollíziók rendezéséről szóló törvény (Zakon o rješavanju sukoba zakona s propisima drugih zemalja u određenim odnosima) 46. cikkének (2) bekezdése a polgári perrendtartás (Zakon o parničnom postupku) 47. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben, és az egyes kapcsolatokban más országok jogszabályaival fennálló kollíziók rendezéséről szóló törvény (Zakon o rješavanju sukoba zakona s propisima drugih zemalja u određenim odnosima) 54. cikkének (1) bekezdése a polgári perrendtartás (Zakon o parničnom postupku) 58. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben.”.

c) A II. melléklet a Franciaországra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

- „– Horvátországban polgári ügyekben az »opæinski sud«, kereskedelmi ügyekben pedig a »trgovaèki sud«;”;

d) a III. melléklet a Franciaországra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

- „– Horvátországban polgári ügyekben az »opæinski sud«, kereskedelmi ügyekben pedig a »trgovaèki sud«;”;

e) a IV. melléklet a következőkkel egészül ki az Észtországra vonatkozó szövegrészt követően:

- „– Horvátországban a »Vrhovni sud Republike Hrvatske«-hez benyújtott jogorvoslat.”.

3. Az 1896/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) az I. mellékletben a „4. Az ügy határon átnyúló jellege” cím alatti „Kódok” szövegrész helyébe a következő szövegrész lép:

- „01 Belgium
- 02 Bulgária
- 03 Cseh Köztársaság
- 04 Németország
- 05 Észtország
- 06 Görögország
- 07 Spanyolország
- 08 Franciaország
- 09 Horvátország
- 10 Írország

- 11 Olaszország
- 12 Ciprus
- 13 Lettország
- 14 Litvánia
- 15 Luxemburg
- 16 Magyarország
- 17 Málta
- 18 Hollandia
- 19 Ausztria
- 20 Lengyelország
- 21 Portugália
- 22 Románia
- 23 Szlovénia
- 24 Szlovákia
- 25 Finnország
- 26 Svédország
- 27 Egyesült Királyság
- 28 egyéb (kérjük, nevezze meg);

- b) az I. mellékletben az „5.2. A megítélt összeg kötelezett általi megfizetése” cím alatt a következőkkel egészül ki a GBP szövegrészt követően:

„HRK

horvát kuna”;

- c) a II. melléklet 2. keretes részében a „Kérjük, hogy azt a következő nyelvek egyikén töltsse ki” szövegrészt követően a nyelvek felsorolása helyébe az alábbi szöveg lép:

„01 Bolgár

02 Cseh

03 Német

04 Észt

05 Spanyol

06 Görög

07 Francia

08 Horvát

09 Olasz

10 Lett

11 Litván

12 Magyar

13 Máltai

14 Holland

15 Lengyel

16 Portugál

17 Román

18 Szlovák

19 Szlovén

20 Finn

21 Svéd

22 Angol

23 egyéb (kérjük, nevezze meg)";

d) az V. melléklet a következőkkel egészül ki a GBP szövegrészt követően:

„HRK

horvát kuna”.

4. A 861/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) az I. melléklet 7. keretes részének 7.1. és 7.2. pontja a következőkkel egészül ki a „☐ font sterling (GBP)” részt követően:

„☐ horvát kuna (HRK)”;

b) a II. melléklet második keretes része a következőkkel egészül ki az ír szövegrészt követően:

„☐ horvát”.

5. Az 1393/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) az I. melléklet 6.3.1. és 6.3.2. pontja a következőkkel egészül ki az ír szövegrészt követően:

„HR”;

b) a II. melléklet a következő keretes részzel egészül ki az Írországra vonatkozó részt követően:

„HR:

Priloženo pismeno dostavlja se sukladno Uredbi (EZ) br. 1393/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima u državama članicama.

Pismeno možete odbiti primiti ako ono nije sastavljeno na jeziku koji razumijete ili na službenom jeziku ili jednom od službenih jezika mjesta u kojem se pismeno dostavlja, niti je uz njega priložen prijevod na neki od tih jezika.

Ako želite koristiti to pravo, morate odbiti primiti pismeno odmah kod dostave i to izjaviti neposredno osobi koja obavlja dostavu, ili vratiti pismeno na dolje navedenu adresu u roku od jednog tjedna uz izjavu da ga odbijate primiti.

ADRESA

1. Ime:
2. Adresa:
- 2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:
- 2.2. Mjesto i poštanski broj:
- 2.3. Država:
3. Telefon:
4. Telefaks (*):
5. E-mail (*):

IZJAVA PRIMATELJA:

Odbijam primiti priloženo pismeno jer nije sastavljeno na jeziku koji razumijem ili na službenom jeziku ili jednom od službenih jezika mjesta u kojem se ono dostavlja, niti je uz njega priložen prijevod na neki od tih jezika.

Razumijem sljedeći(e) jezik(e)

- | | | | |
|------------|--------------------------|-------------------|--------------------------|
| bugarski | ☐ | litvanski | ☐ |
| španjolski | ☐ | mađarski | ☐ |
| češki | ☐ | malteški | ☐ |
| njemački | ☐ | nizozemski | ☐ |
| estonski | ☐ | poljski | ☐ |
| grčki | ☐ | portugalski | ☐ |
| engleski | ☐ | rumunjski | ☐ |
| francuski | ☐ | slovački | ☐ |
| irski | ☐ | slovenski | ☐ |
| hrvatski | ☐ | finski | ☐ |
| talijanski | ☐ | švedski | ☐ |
| latvijski | ☐ | | |
| drugi | ☐ | (molimo navesti): | |

Sastavljeno u:

Datum:

Potpis i/ili pečat:”

(*) Ova rubrika nije obvezna.

6. A 4/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) az I. és a II. melléklet 2.2.3. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„☐ Belgium ☐ Bulgária ☐ Cseh Köztársaság ☐ Németország ☐ Észtország ☐ Írország ☐ Görögország
☐ Spanyolország ☐ Franciaország ☐ Horvátország ☐ Olaszország ☐ Ciprus ☐ Lettország ☐ Litvánia ☐
Luxemburg ☐ Magyarország ☐ Málta ☐ Hollandia ☐ Ausztria ☐ Lengyelország ☐ Portugália ☐ Románia
☐ Szlovénia ☐ Szlovákia ☐ Finnország ☐ Svédország”;

b) a III. és a IV. melléklet 2.2.2.3. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„☐ Belgium ☐ Bulgária ☐ Cseh Köztársaság ☐ Németország ☐ Észtország ☐ Írország ☐ Görögország
☐ Spanyolország ☐ Franciaország ☐ Horvátország ☐ Olaszország ☐ Ciprus ☐ Lettország ☐ Litvánia ☐
Luxemburg ☐ Magyarország ☐ Málta ☐ Hollandia ☐ Ausztria ☐ Lengyelország ☐ Portugália ☐ Románia
☐ Szlovénia ☐ Szlovákia ☐ Finnország ☐ Svédország”;

c) az V. mellékletben az 1.2.3. és a 2.2.3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„☐ Belgium ☐ Bulgária ☐ Cseh Köztársaság ☐ Németország ☐ Észtország ☐ Írország ☐ Görögország
☐ Spanyolország ☐ Franciaország ☐ Horvátország ☐ Olaszország ☐ Ciprus ☐ Lettország ☐ Litvánia ☐
Luxemburg ☐ Magyarország ☐ Málta ☐ Hollandia ☐ Ausztria ☐ Lengyelország ☐ Portugália ☐ Románia
☐ Szlovénia ☐ Szlovákia ☐ Finnország ☐ Svédország”;

d) a VI. mellékletben a 2.2.3, a 3.2.3, a 8.1.7.4, a 8.2.2.3. és a 9.7.3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„☐ Belgium ☐ Bulgária ☐ Cseh Köztársaság ☐ Németország ☐ Észtország ☐ Írország ☐ Görögország
☐ Spanyolország ☐ Franciaország ☐ Horvátország ☐ Olaszország ☐ Ciprus ☐ Lettország ☐ Litvánia ☐
Luxemburg ☐ Magyarország ☐ Málta ☐ Hollandia ☐ Ausztria ☐ Lengyelország ☐ Portugália ☐ Románia
☐ Szlovénia ☐ Szlovákia ☐ Finnország ☐ Svédország”;

e) a VII. mellékletben a 2.2.3, a 3.2.3, a 6.2.4. és a 7.2.3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„☐ Belgium ☐ Bulgária ☐ Cseh Köztársaság ☐ Németország ☐ Észtország ☐ Írország ☐ Görögország
☐ Spanyolország ☐ Franciaország ☐ Horvátország ☐ Olaszország ☐ Ciprus ☐ Lettország ☐ Litvánia ☐
Luxemburg ☐ Magyarország ☐ Málta ☐ Hollandia ☐ Ausztria ☐ Lengyelország ☐ Portugália ☐ Románia
☐ Szlovénia ☐ Szlovákia ☐ Finnország ☐ Svédország”;

f) az I., a II., a III. és a IV. melléklet 5.1. pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„☐ euro (EUR) ☐ bolgár leva (BGN) ☐ cseh korona (CZK) ☐ horvát kuna (HRK) ☐ magyar forint (HUF)
☐ litván litas (LTL) ☐ lett lat (LVL) ☐ lengyel zloty (PLN) ☐ román lej (RON) ☐ svéd korona (SEK) ☐
egyéb (kérjük, tüntesse fel az ISO-kódot):”;

g) a VII. melléklet 11.1. pontja szövegének helyébe az alábbi szöveg lép:

„☐ euro (EUR) ☐ bolgár leva (BGN) ☐ cseh korona (CZK) ☐ horvát kuna (HRK) ☐ magyar forint (HUF)
☐ litván litas (LTL) ☐ lett lat (LVL) ☐ lengyel zloty (PLN) ☐ román lej (RON) ☐ svéd korona (SEK) ☐
egyéb (kérjük, tüntesse fel az ISO-kódot):”.

B. VÍZUMPOLITIKA

1. Az 1683/95/EK rendelet mellékletében a 3. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. Ezen a helyen egy rejtett képen a kiállító tagállamra utaló betűből vagy betűkből álló országkód (vagy »BNL« a Benelux államok, azaz Belgium, Luxemburg és Hollandia esetében) jelenik meg. Ez a kód világosan tűnik elő, ha vízszintesen tartják, és sötét, ha 90°-kal elfordítják. A következő kódokat kell alkalmazni: A jelöli Ausztriát, BG jelöli Bulgáriát, BNL jelöli a Benelux államokat, CY jelöli Ciprust, CZE jelöli a Cseh Köztársaságot, D jelöli Németországot, DK jelöli Dániát, E jelöli Spanyolországot, EST jelöli Észtországot, F jelöli Franciaországot, FIN jelöli Finnországot, GR jelöli Görögországot, H jelöli Magyarországot, HR jelöli Horvátországot, I jelöli Olaszországot, IRL jelöli Írországot, LT jelöli Litvániát, LVA jelöli Lettországot, M jelöli Máltát, P jelöli Portugáliát, PL jelöli Lengyelországot, ROU jelöli Romániát, S jelöli Svédországot, SK jelöli Szlovákiát, SVN jelöli Szlovéniát, UK jelöli az Egyesült Királyságot.”

2. Az 539/2001/EK rendelet II. mellékletének 1. pontjából a következő szövegrészt el kell hagyni:

„Horvátország”.

C. VEGYES RENDELKEZÉSEK

Az SCH/Com-ex (94) 28 rev. végrehajtó bizottsági határozat II. mellékletében a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTORSZÁG:

Ministry of Health

Service for Medicinal Products and Medical Devices

Ksaver 200a

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 14607541

Fax: + 385 14677085”.

14. KÖRNYEZET

A. TERMÉSZETVÉDELEM

A 97/602/EK határozat mellékletéből el kell hagyni a Horvát Köztársaságra vonatkozó szövegrészt.

„Horvát Köztársaság Martes zibellina

Mustela erminea

Ondatra zibethicus”.

B. IPARI SZENNYEZÉSCSÖKKENTÉS ÉS KOCKÁZATKEZELÉS

Az 1221/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) a II. melléklet A. részében a nemzeti szabványügyi testületek felsorolása helyébe a következő szöveg lép:

„IBN/BIN: (Institut Belge de Normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie)

CZ: ČNI (Český normalizační institut)

DK: DS (Dansk Standard)

DE: DIN (Deutsches Institut für Normung e.V.)

EE: EVS (Eesti Standardikeskus)

EL: ELOT (Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης)

ES: AENOR (Asociacion Espanola de Normalizacion y Certificacion)

FR: AFNOR (Association Française de Normalisation)

HR: HZN (Hrvatski zavod za norme)

IE: NSAI (National Standards Authority of Ireland)

IT: UNI (Ente Nazionale Italiano di Unificazione)

CY: Κυπριακός Οργανισμός Προώθησης Ποιότητας

LV: LVS (Latvijas Standarts)

LT: LST (Lietuvos standartizacijos departamentas)

LU: SEE (Service de l'Energie de l'Etat) (Luxembourg)

HU: MSZT (Magyar Szabványügyi Testület)

MT: MSA (Awtorita' Maltija dwar l-Istandards / Malta Standards Authority)

NL: NEN (Nederlands Normalisatie-Instituut)

AT: ON (Österreichisches Normungsinstitut)

PL: PKN (Polski Komitet Normalizacyjny)

PT: IPQ (Instituto Português da Qualidade)

SI: SIST (Slovenski inštitut za standardizacijo)

SK: SÚTN (Slovenský ústav technickej normalizácie)

FI: SFS (Suomen Standardisoimisliitto r.y)

SE: SIS (Swedish Standards Institute)

UK: BSI (British Standards Institution).”;

b) az V. melléklet 1. pontjának helyébe a következő szöveg lép:

„1. A logó a következő szövegezés alkalmazásával a 24 nyelv bármelyikén használható:

Bolgár:	»Проверено управление по околна среда«
Cseh:	»Ověřený systém environmentálního řízení«
Horvát:	»Verificirani sustav upravljanja okolišem«
Dán:	»Verificeret miljøledelse«
Holland:	»Geverifieerd milieuzorgsysteem«
Angol:	»Verified environmental management«
Észt:	»Tõendatud keskkonnajuhtimine«
Finn:	»Todennettu ympäristöasioiden hallinta«
Francia:	»Management environnemental vérifié«
Német:	»Geprüftes Umweltmanagement«
Görög:	»επιβεβαιωμένη περιβαλλοντική διαχείριση«
Magyar:	»Hitelesített környezetvédelmi vezetési rendszer«
Olasz:	»Gestione ambientale verificata«
Ír:	»Bainistíocht comhshaoil fíoraithe«
Lett:	»Verificēta vides pārvaldība«
Litván:	»Įvertinta aplinkosaugos vadyba«
Máltai:	»Immaniggar Ambjentali Verifikat«
Lengyel:	»Zweryfikowany system zarządzania środowiskowego«
Portugál:	»Gestão ambiental verificada«
Román:	»Management de mediu verificat«
Szlovák:	»Overené environmentálne manažérstvo«
Szlovén:	»Preverjen sistem ravnanja z okoljem«
Spanyol:	»Gestión medioambiental verificada«
Svéd:	»Verifierat miljöledningssystem«.”

15. VÁMUNIÓ

A. TECHNIKAI KIIGAZÍTÁSOK A VÁMKÓDEXHEZ

A 2913/92/EKG rendelet 3. cikkének (1) bekezdése a következővel egészül ki:

„– a Horvát Köztársaság területét”.

B. A TANÁCS EGYÉB JOGI AKTUSAI

1. A 2001/822/EK határozat 4. függeléke (Számlanyilatkozat) a következő szövegrésszel egészül ki a francia változatot követően:

„horvát változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalno podrijetla.”.

2. Az 1528/2007/EK rendelet 4. függeléke (Számlanyilatkozat) a következő szövegrésszel egészül ki a francia változatot követően:

„horvát változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalno podrijetla.”.

16. KÜLKAPCSOLATOK

1. A 3030/93/EGK rendelet a következőképpen módosul:

a) a 2. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(11) Behozatali engedély bemutatásához kötött az Európai Unióhoz 2013. július 1-jén csatlakozó új tagállamban – nevezetesen Horvátországban – azon textiltermékek szabad forgalomba bocsátása, amelyekre a Közösségben keretmennyiségeket vagy felületei rendszert alkalmaznak, és amelyeket 2013. július 1-je előtt adtak fel, de az új tagállamba 2013. július 1-jén vagy azt követően hoztak be. Ezen behozatali engedélyeket az érintett tagállam illetékes hatóságai automatikusan és mennyiségi korlátozás nélkül állítják ki, amennyiben például a fuvarlevél megfelelően bizonyítja, hogy a termékeket 2013. július 1-je előtt adták fel.

Az ilyen engedélyek kiadásáról tájékoztatni kell a Bizottságot.”;

b) a 5. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„Az Európai Unióhoz 2013. július 1-jén csatlakozó új tagállamból 2013. július 1-jét megelőzően feldolgozásra a Közösségen kívülre szállított és ugyanazon tagállam területére ugyanezen vagy ezt követő időpontban újra behozott textiltermékek szabad forgalomba bocsátására megfelelő tanúsítvány – mint például kiviteli nyilatkozat – bemutatása esetén nem vonatkoznak a keretmennyiségek, illetve a behozatali engedélyhez kapcsolódó követelmények. Az ilyen behozatalról az érintett tagállam illetékes hatóságai tájékoztatják a Bizottságot.”;

c) a III. melléklet 28. cikke (6) bekezdésének második francia bekezdése a következőkkel egészül ki az Egyesült Királyságra vonatkozó szövegrészt követően:

„– HR = Horvátország”.

2. Az 517/94/EK rendelet III. A. mellékletében az „Egyesült Királyság – »Residual Textile« térség” cím alatti harmadik bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A »CEFTA-térségbe« tartoznak a következő országok: Ausztria, Belgium, Bulgária, Horvátország, Ciprus, a Cseh Köztársaság, Dánia, Észtország, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Magyarország, Izland, Írország, Olaszország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxemburg, Málta, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Svájc és az Egyesült Királyság.”

3. A 2368/2002/EK rendelet II. mellékletéből el kell hagyni a következő szövegrészt:

„HORVÁTORSZÁG

Ministry of Economy, Labour and Entrepreneurship of the Republic of Croatia

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Croatia”.

4. Az 1236/2005/EK rendelet I. melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

Državni ured za trgovinsku politiku

Gajeva 4

10 000 Zagreb

Republika Hrvatska

Tel.: + 385 16303794

Fax: + 385 16303885”.

5. Az 1215/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

a) az 1. cikk (2) bekezdéséből a következőt el kell hagyni:

„Horvátország”;

b) az I. mellékletben a 09.1515 tételszám alatti albekezdésből a következőt el kell hagyni:

„Horvátország,”;

c) a lábjegyzetekből a következő lábjegyzetet el kell hagyni:

„[5] A Horvátországból származó borra vonatkozóan az ehhez a globális vámkontingenshez a Horvátországgal megkötött kiegészítő jegyzőkönyvben meghatározott egyedi vámkontingens kimerítését követően lehet hozzáférni. Ezeket az egyedi vámkontingenseket a 09.1588 és a 09.1589 tételszám alatt nyitották meg”.

17. KÜL-, BIZTONSÁG- ÉS VÉDELMI POLITIKA

A. KORLÁTOZÓ INTÉZKEDÉSEK

1. A 2488/2000/EK rendelet II. mellékletében a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

2. A 2580/2001/EK rendelet melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 14569952

Fax: + 385 14597416”.

3. A 881/2002/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTORSZÁG

A technikai segítségnyújtás és a kiviteli korlátozások vonatkozásában:

Ministarstvo gospodarstva

Uprava za trgovinu i unutarnje tržište

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 16106304

Fax: + 385 16109150

A pénzeszközök és gazdasági források befagyasztása vonatkozásában:

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 14569952

Fax: + 385 14597416”.

4. A 147/2003/EK rendelet melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

5. Az 1210/2003/EK rendelet V. melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

6. A 131/2004/EK rendelet melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

Ministarstvo gospodarstva

Uprava za trgovinu i unutarnje tržište

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 16106304

Fax: + 385 16109150

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 14569952

Fax: + 385 14597416”.

7. A 234/2004/EK rendelet I. melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

8. A 314/2004/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

9. A 872/2004/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

10. A 174/2005/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTORSZÁG

Ministarstvo gospodarstva

Uprava za trgovinu i unutarnje tržište

Ulica grada Vukovara 78

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 16106304

Fax: + 385 16109150

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja

Trg N. Š. Zrinskog 7-8

10 000 Zagreb

Tel.: + 385 14569952

Fax: + 385 14597416”.

11. Az 560/2005/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTORSZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

12. A 889/2005/EK rendelet melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:
- „HORVÁTORSZÁG
- <http://www.mvep.hr/sankcije>”.
13. Az 1183/2005/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:
- „HORVÁTORSZÁG
- Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
- Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja
- Trg N. Š. Zrinskog 7-8
- 10 000 Zagreb
- Tel.: + 385 14569952
- Fax: + 385 14597416”.
14. Az 1184/2005/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:
- „HORVÁTORSZÁG
- Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
- Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja
- Trg N. Š. Zrinskog 7-8
- 10 000 Zagreb
- Tel.: + 385 14569952
- Fax: + 385 14597416”.
15. A 305/2006/EK II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:
- „HORVÁTORSZÁG
- Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
- Uprava za multilateralne poslove i globalna pitanja
- Trg N. Š. Zrinskog 7-8
- 10 000 Zagreb
- Tel.: + 385 14569952
- Fax: + 385 14597416”.
16. A 765/2006/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:
- „HORVÁTORSZÁG
- <http://www.mvep.hr/sankcije>”.
17. Az 1412/2006/EK rendelet melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:
- „HORVÁTORSZÁG
- <http://www.mvep.hr/sankcije>”.
18. A 329/2007/EK rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:
- „HORVÁTORSZÁG
- <http://www.mvep.hr/sankcije>”.
19. A 194/2008/EK rendelet IV. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:
- „HORVÁTORSZÁG
- <http://www.mvep.hr/sankcije>”.

20. Az 1284/2009/EU rendelet III. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

21. A 356/2010/EU rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

22. A 667/2010/EU rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

23. A 101/2011/EU rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

24. A 204/2011/EU rendelet IV. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

25. A 270/2011/EU rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

26. A 359/2011/EU rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

27. A 753/2011/EU rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

28. A 36/2012/EU rendelet III. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

29. A 267/2012/EU rendelet X. melléklete a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

30. A 377/2012/EU rendelet II. melléklete a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó sor után a következő sorral egészül ki:

„HORVÁTOR SZÁG

<http://www.mvep.hr/sankcije>”.

B. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A 2011/292/EU határozat a következőképpen módosul:

- a) a B. melléklet a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„Horvátország	Vrlo tajno	Tajno	Povjerljivo	Ograničeno”.
---------------	------------	-------	-------------	--------------

b) a C. melléklet a következőkkel egészül ki a FRANCIAORSZÁG-ra vonatkozó szövegrészt követően:

„HORVÁTORSZÁG

Ured Vijeća za nacionalnu sigurnost

Jurjevska 34

10 000 Zagreb

Tel: +385 14686046

Fax: +385 14686049”.

18. INTÉZMÉNYEK

1. Az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i tanácsi 1. rendelet 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Az Unió intézményeinek hivatalos nyelvei és munkanyelvei az angol, a bolgár, a cseh, a dán, az észt, a finn, a francia, a görög, a holland, a horvát, az ír, a lengyel, a lett, a litván, a magyar, a máltai, az olasz, a német, a portugál, a román, a spanyol, a svéd, a szlovák és a szlovén.”

2. Az Európai Atomenergia-közösség által használt nyelvek meghatározásáról szóló, 1958. április 15-i tanácsi 1. rendelet 1. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

Az Unió intézményeinek hivatalos nyelvei és munkanyelvei az angol, a bolgár, a cseh, a dán, az észt, a finn, a francia, a görög, a holland, a horvát, az ír, a lengyel, a lett, a litván, a magyar, a máltai, az olasz, a német, a portugál, a román, a spanyol, a svéd, a szlovák és a szlovén.”
